

atilaurm@yahoo.com

Gümrük	گمرک
Gümrük	گمرک
Sınır geçişi	عبور از مرز
Yeşil Alan	خط سبز
Kırmızı Alan	خط قرمز
Deklare edecek hiç bir şeyim yok	چیزی برای اظهار وجود ندارد
Deklare edilecek ürünler	کالاهای برای اظهار
Gümrüksüz Mallar Mağazası	فروشگاه معاف از حقوق گمرکی
Bir tane daha gümrük formu alabilir miyim?	ممکن است یک فرم گمرکی دیگر به من بدهید؟
Lütfen formu nasıl dolduracağımı gösterir misiniz?	لطفاً به من نشان دهید چطور این فرم را پر کنم
Buyurun pasaportum	بفرمایید این گذرنامه من است
Birleşik pasaportumuz var	ما یک گذرنامه مشترک داریم
Pasaportuma lütfen damga vurur musunuz?	ممکن است لطفاً گذرنامه مرا مهر کنید؟
Ben turistim	من جهانگرد هستم
Tatile çıkıyorum	من برای تعطیلات آمده ام
Ben tek başınayım	من تنها هستم
Bu benim ilk ziyaretim	این اولین سفر من است
2 hafta kalmayı planlıyorum	من قصد دارم دو هفته بمانم
Bu benim transit geçiş vizam	این مجوز ترانزیت من است
Bu valizler benim	اینها چمدانهای من هستند
Sadece kişisel kullanım için eşyalarım var	من فقط وسایلی برای استفاده شخصی دارم
Bu arkadaşım için bir hediye	این هدیه ای برای یک دوست است
Bu video kamera benim kişisel kullanımım için	این دوربین فیلمبرداری برای استفاده شخصی من است
Onun fiyatını 200 Amerikan dollardır	قیمت آن در حدود دویست دلار آمریکاست
Bu benim deklarasyonum	بفرمایید این اظهارنامه من است
Deklare edecek hiç bir şeyim yok	من چیزی برای اظهار ندارم
500 dolarlık seyahat çekim var	من پانصد دلار چک مسافرتی دارم

Turist Bilgileri	اطلاعات توریستی
Turizm danışma bürosu nerede?	دفتر اطلاعات جهانگردان کجاست؟
Otobüsler nerede?	اتوبوس ها کجا هستند؟
Ben New York'a transit giden bir yolcuym	من مسافر ترانزیت به مقصد نیویورک هستم
Aynı gün aktarma yapabilir miyim?	آیا می توانم همان روز قطار یا اتوبوسم را عوض کنم؟
Aktarma yapmam ne kadar sürer?	عوض کردن قطار یا اتوبوس چقدر طول می کشد؟
Burada bir otel odası rezervasyonu yapabilir miyim?	آیا می توانم اینجا یک اتاق هتل رزرو کنم؟
Servis otobüsüne nerede binebilirim?	کجا می توانم سوار اتوبوس خطی شوم؟
Limuzin nerede kira yapabilirim?	آیا ممکن است راه باجه کرایه تاکسی را به من نشان دهید؟
Beni lütfen buraya götürür müsünüz?	لطفاً مرا ببرید اینجا

Rezervasyon	تو مایه های رزرو (رزرو)
Buradan buraya nasıl gidebilirim?	چطور می توانم از اینجا به این محل بروم؟
New York'a bir sonraki uçuş ne zaman?	پرواز بعدی به نیویورک چه موقع است؟
Direkt uçuş var mı?	آیا این پرواز یکسره است؟
Bu tren ekspres mi?	آیا این قطار سریع السیر است؟
Bu uçuş başka bir şehirde konaklama yapıyor mu?	آیا این پرواز در شهر دیگری توقف دارد؟
Bu tren yolda duraklama yapıyor mu?	آیا این قطار در راه توقف دارد؟
New York'a hangi uçuşlar var mı?	چه پروازهایی تا نیویورک وجود دارد؟
Lütfen diğer havayolu şirketlerini kontrol ediniz	لطفاً به خطوط هوایی دیگر مراجعه نمایید
Bu uçakta boş koltuk var mı?	آیا در پرواز جای خالی هست؟
Ne kadar sıklıkla uçak var?	هر چند وقت یکبار پرواز هست؟
Uçak değiştirmek zorunda mıyım?	آیا باید هواپیما عوض کنم؟
Uçağımı nerede değiştirmeliyim?	کجا باید هواپیما عوض کنم؟
Bu uçakta yer ayırtmak istiyorum	من می خواهم یک جا در این پرواز رزرو کنم
Lütfen bir sonraki Londra uçuşuna rezervasyon yapın	لطفاً پرواز بعدی را به مقصد لندن رزرو کنید
Londra bileti ne kadar?	قیمت بلیط تا لندن چقدر است؟
İndirim var mı?	آیا تخفیف دارد؟
Muafiyet tarife var mı?	آیا نرخ پایین تری وجود دارد؟
Bir business class bilet, lütfen	یک بلیط بیزینس کلاس لطفاً
İki tane business class bilet rica ediyorum	من دو تا بلیط بیزینس کلاس می خواهم
Bir gidiş-d?nüş bilet, lütfen	یک بلیط رفت و برگشت لطفاً
Havaalanına ne kadar erken gelmeliyim?	چقدر زودتر باید در فرودگاه باشم؟
Ne zaman çek in yaptırmalıyım?	چه ساعتی باید برای سوار شدن اقدام کنم؟
Uçak ne zaman kalkıyor?	چه ساعتی پرواز حرکت می کند؟
Saat kaçta varacağız?	چه ساعتی خواهیم رسید؟
Yanımda ne kadar valiz getirebilirim?	چقدر بار می توانم داشته باشم؟
Valizim yok	من باری ندارم
Londra biletimi iptal etmek istiyorum	من می خواهم بلیطم را به لندن باطل کنم
Rezervasyonumu iptal etmek istiyorum	من می خواهم رزروم را باطل کنم
Uçuş Rezervasyonu	رزرو پرواز
Finnair kontuarı nerede?	باجه فین ایر کجاست؟ ( فین کاشان !! نه)
A terminali nerede?	ترمینال A کجاست؟
Finnair terminali nerede?	ترمینال فین ایر کجاست؟
Nerede çek in yaptrabilirim?	کجا باید کارت پرواز بگیرم؟
Valizlerimi otele yollayın lütfen	لطفاً چمدانهای مرا به هتلم بفرستید
Fazla valiz ücreti ne kadar?	هزینه اضافه بار چقدر است؟
Bu valizi Londra'ya g?ndermek istiyorum	من می خواهم این چمدان را به لندن بفرستم
Yanımda iki parça eşya taşıyacağım	من دو تکه بار همراه مسافر دارم
Los Angeles için transit yolcuym	من ترانزیت به مقصد لس آنجلس هستم
Uçağa ne zaman bineceğiz?	سوار کردن مسافران کی شروع می شود؟
Bu uçak hangi kapıdan kalkıyor?	پرواز از کدام گیت است؟
1 Nolu kapı nerede?	گیت یک کجاست؟
Bu uçak zamanında kalkacak mı?	آیا این پرواز رأس ساعت خواهد بود؟
Herhangi bir gecikme var mı?	آیا تأخیر خواهد داشت؟
Pencerenin yanında koltuk rica ediyorum	لطفاً یک صندلی کنار پنجره به من بدهید
Sigara içilen b?lümde koltuk rezervasyonu yaptırmak istiyorum	من می خواهم یک جا در قسمت سیگاری ها رزرو کنم
Havaalanında alışveriş yapabilir miyiz?	آیا می توانیم در فرودگاه خرید کنیم؟
Bu hangi para biriminde?	به چه پولی است؟
Dollar olarak ?deyebilir miyim?	آیا می توانم با دلار پرداخت کنم؟
Burada satın aldığım ürünler için gümrük ?demem gerekiyor mu?	آیا باید برای کالاهایی که اینجا خریدم حقوق گمرکی پرداخت کنم؟

Lütfen fiş verin	لطفاً به من رسید بدهید
------------------	------------------------

ثبت پرواز	
Geliş	پروازهای ورودی
Gidiş	پروازهای خروجی
güvenlik kontrolü	بازرسی امنیتی
pasaport kontrolü	کنترل گذرنامه
kapı	گیت
gecikme	تأخیر دارد
indi	به زمین نشست
iptal edildi	لغو شد
uçuş	پرواز
uçuş numarası	شماره پرواز
biniş kartı	کارت پرواز
Bu koltuk nerede?	این صندلی کجاست؟
Koltuk değiştirebilir miyiz?	امکان دارد جایم را با شما عوض کنم؟
İngilizce gazeteniz var mı?	روزنامه انگلیسی دارید؟
Lütfen bir battaniye verir misiniz?	آیا ممکن است یک پتو برای من بگیرید؟
Hasta torbası, lütfen	لطفاً یک کیسه استفراغ به من بدهید
Lütfen bir şişe bira verin	لطفاً یک بطری آبجو به من بدهید
Bir kadeh daha alabilir miyim?	آیا ممکن است یک نوشیدنی دیگر به من بدهید؟
İçecek bir şeyler sipariş etmek istiyorum	من می خواهم نوشیدنی سفارش بدهم
Cay rica ediyorum, lütfen	من چای می خواهم، لطفاً
Uçakta İngilizce konuşabilen hostes var mı?	آیا در هواپیما خانم میهماندار انگلیسی زبان هست؟
Bunu İngilizce'ye çevirir misiniz?	آیا می توانید آن را به انگلیسی ترجمه کنید؟
Gecikme ne kadar sürecek?	چقدر تأخیر خواهد داشت؟
Uçak ne zaman kalkacak?	هواپیما کی بلند می شود؟
Burada ne kadar duracağız?	چه مدت اینجا توقف خواهیم داشت؟
Midem bulanıyor	حالم خوب نیست
Koltuğumu yatırabilir miyim?	آیا ممکن است پشت صندلیم را بخوابانم؟
Yemek için beni uyandırır mısınız, lütfen?	آیا ممکن است لطفاً مرا برای غذا بیدار کنید؟
Uçakta gümrüksüz ürünler satıyor musunuz?	آیا در هواپیما کالاهای معاف از حقوق گمرکی می فروشید؟
Bu filmin ismi ne?	اسم این فیلم چیست؟
Ne zaman film g?stereceksiniz?	این فیلم را چه وقت نشان می دهید؟
Bu film ne kadar sürüyor?	زمان این فیلم چقدر است؟
Bu film için kulaklık alabilir miyim?	برای فیلم گوشی به من بدهید
Filmi izlemek için hangi kanala ayarlıyorum?	برای دیدن فیلم باید کدام کانال را تنظیم کنم؟
Kulaklıklarım çalışmıyor	گوشی من کار نمی کند
Kemerlerinizi bağlayın	کمربندهای خود را ببندید
can yeleş	جلیقه نجات
oksijen maskesi	ماسک اکسیژن
tuvalet	دستشویی

Tren/Otobüs	قطار/اتوبوس
Tarife alabilir miyim?	ممکن است یک برنامه حرکت به من بدهید؟
Bu otobüs tarifesi güncel mi?	آیا این برنامه حرکت فعلی اتوبوس است؟
Bu şuanda kullanılan otobüs tarifesi mi?	آیا این برنامه فعلی حرکت اتوبوس است؟
Treni kaçırdım Bir sonraki saat kaçta kalkıyor?	من قطار را از دست دادم بعدی کی حرکت می کند؟
Bu tren Londra'ya mı gidiyor?	آیا این قطار به لندن می رود؟
Bu otobüs Londra'ya mı gidiyor?	آیا این اتوبوس به لندن می رود؟
Bu direkt tren mi?	آیا این قطار مستقیم است؟
Bu otobüs oraya gidiyor mu?	آیا این اتوبوس به آنجا می رود؟
Bu ekspres treni mi normal tren mi?	آیا این قطار سریع السیر است یا محلی؟
Yemekli vagon var mı?	آیا در قطار واگن رستوران هست؟
Yemekli vagon trenin ?nünde mi arkasında mı?	واگن رستوران در جلوی قطار است یا در عقب آن؟

1 numaralı platform nerede?	سکوی شماره یک کجاست؟
Benim koltuğum hangi vagonda?	جای من در کدام واگن است؟
Benim koltuğum nerede?	جای من کجاست؟
Bu koltuk dolu mu?	آیا اینجا جای کسی است؟
Sanırım bu benim koltuğum	فکر می کنم اینجا جای من است
Cam kenarı tercih ederim	صندلی کنار پنجره را ترجیح می دهم
Burası çok sıcak	اینجا هوا خیلی گرم است
Pencereyi açabilir miyim?	اجازه دارم پنجره را باز کنم؟
Şu anda nereden geçiyoruz?	حالا داریم از کجا رد می شویم؟
Tren burada ne kadar duracak?	قطار چقدر اینجا توقف دارد؟
Bir sonraki durak nerede?	توقف بعدی کجاست؟
Hangi durakta inmeliyim?	کدام ایستگاه باید پیاده شوم؟
Bir sonraki durakta ineceğim	من ایستگاه بعد پیاده می شوم
Burada ineyim lütfen	لطفاً مرا اینجا پیاده کنید
Burada durun lütfen	لطفاً اینجا بایستید
Buradan sonra kaç durak var?	چند ایستگاه از اینجا؟
üst yatak	محل خواب بالا
alt yatak	محل خواب پایین
orta yatak	محل خواب وسط
valiz rafı	جای اثاثیه مسافر
kompartıman	کوپه
vagon	واگن
istikamet	مقصد
hareket saati	زمان حرکت
yol	خط راه آهن
bekleme odası	سالن انتظار
Platformlara gider	به سمت سکوها
Giriş	درب ورودی
Çıkış	درب خروجی
Çıkış yolu	راه خروج
kayıp eşya bürosu	دفتر اشیاء پیدا شده
Acil freni	ترمز اضطراری
alarm	آژیر
otomatik kapılar	درهای اتوماتیک
durma talebi	درخواست توقف
gece otobüsü	اتوبوس شبانه

gemi	کشتی
Dok nerede?	بازانداز کجاست؟
Gemiye nereden binebilirim?	کجا می توانم سوار کشتی شوم؟
Gemi ne zaman ayrılıyor?	کشتی چه ساعتی راه می افتد؟
Ne zaman biniyoruz?	چه ساعتی سوار شویم؟
Kamarama nasıl gideceğimi tarif eder misiniz?	آیا ممکن است لطفاً کابین مرا نشانم دهید؟
Kahvaltımı kamaramda etmek istiyorum	من دوست دارم صبحانه را در کابینم میل کنم
Güvertede bir koltuk rezervasyonu yaptırmak istiyorum	من می خواهم یک صندلی روی عرشه رزرو کنم
Akşam yemeğini ne zaman yiyebilirim?	چه ساعتی می توانم ناهار بخورم؟
Araba güvertesine giriş yasak	ورود به عرشه مخصوص ماشینها ممنوع است
cankurtaran sandalı	قایق نجات
can yeleşti	جلیقه نجات
kamara	کابین
güverte	عرشه
üst güverte	عرشه بالا
alt güverte	عرشه پایین

Bagaj	اثاثیه
Bagajımı nerede check ettirebilirim?	محل بازرسی اثاثیه مسافر کجاست؟
Bagajımı nereden alabilirim?	از کجا می توانم اثاثیه ام را بگیرم؟
İşte bagaj kartım	این رسید اثاثیه من است
Bagajımı bulamıyorum	من نمی توانم اثاثیه ام را پیدا کنم
Bana check-in yaptırdığımda bagaj kartı vermediler	وقتی اثاثیه ام را تحویل دادم رسید نگرفتم
Bagajım kırılmış ve bazı şeyler eksik	وسایل من شکسته است و بعضی چیزهای من گم شده است
Nerede bir hamal bulabilirim?	از کجا می توانم یک باربر پیدا کنم؟
Bu benim bagajım	این اثاثیه من است
Bu bagajı taksi standına taşıyın lütfen	لطفاً این وسایل را به ایستگاه تاکسی ببرید
Kırılabilir Lütfen taşırken dikkatli olun	شکستنی است لطفاً هنگام حمل آن مراقب باشید
Emanet nerede?	صندوق های اثاثیه کجاست؟

Duyabilecekleriniz	ممکن است بشنوید
Seyahat amacınız?	هدف شما از این سفر چیست؟
Nerede kalacaksınız?	کجا اقامت خواهید نمود؟
Ne kadar kalacaksınız?	چه مدت اینجا اقامت خواهید داشت؟
Deklare edeceğiniz bir şey var mı?	آیا چیزی برای اظهار دارید؟
Lütfen formu doldurun	لطفاً این فرم را پر کنید
Lütfen formu doldurun	لطفاً این فرم را پر کنید
Nereye gidiyorsunuz?	مقصد شما کجاست؟
Pasaportunuzu g?rebilir miyim?	آیا می توانم گذرنامه شما را ببینم؟
Gümrük deklarasyonunuz lütfen	لطفاً اظهارنامه گمرکی خود را به من بدهید
Kaç valiziniz var?	چند تا چمدان دارید؟
Yanınızda taşımak için çok fazla şey almışsınız	شما بار همراه زیادی دارید
Ekses ücreti ?demelisiniz	شما باید هزینه اضافه بار بپردازید
Bugün için tüm biletler satıldı	تمام بلیطهای امروز فروخته شده اند
Uçakta yer yok	در این پرواز جای خالی نیست
Sizi bekleme listesine kayıt etmemi ister misiniz?	آیا می خواهید اسم شما را در لیست انتظار بنویسم؟
Pencere kenarı mı, koridor mu istersiniz?	مایل اید صندلی شما کنار پنجره باشد یا کنار راهرو؟
Dikkat!	توجه!
120 numaralı uçuş binişe başlamıştır	پرواز شماره صد و بیست اکنون در حال سوار کردن مسافر است
120 numaralı uçuş için son çağrı	آخرین اعلام سوار شدن برای پرواز صد و بیست
1 numaralı kapiya gidiniz	لطفاً حالا به گیت شماره یک بروید
Burada sigara içmeyin lütfen	لطفاً اینجا دخانیات استعمال نکنید
Burada sigara içmek yasak	استعمال دخانیات مجاز نیست
Elektrikli aletlerinizi kapatınız	لطفاً تمام دستگاه های الکترونیکی را خاموش کنید
Pardon, bu sizin kompartımanınız değil	ببخشید، این کوبه شما نیست
Bagajınız ulaştığında biz size haber vereceğiz	هنگامی که وسایل شما تحویل داده شد به شما اطلاع می دهیم
Kayıp eşya bürosuna gitmelisiniz	باید به محل دفتر اشیاء پیدا شده مراجعه کنید
Adıminıza dikkat edin!	مراقب جلوی پایتان باشید!
?nüne bak!	جلوبتان را نگاه کنید!
Ayakkabılarınızı çıkartın	لطفاً کفش خود را درآورید

Otel	هتل
Boş yer var	اتاق خالی
Boş yer yok	اتاق خالی موجود نیست
Resepsiyon	پذیرش
Resepsiyoner	مسئول پذیرش
Müdür	سرپرست
Y?netici	مدیر
(elektronik) anahtar	کلید (الکترونیکی)
Viza Desteği	پشتیبانی برای گرفتن ویزا
Kahvaltı büfesi	سلف سرویس
Rezervasyon yaptırmıştım	من اتاق رزرو کرده ام

Ben ve ailem için rezervasyon yapılmıştı	رزرو اتاق برای من و خانواده ام انجام شده است
Rezervasyonumu Londra'dan onaylatmıştım	من رزرو را در لندن تأیید کردم
Boş yeriniz var mı?	آیا جای خالی دارید؟
Bir oda istiyorum	من یک اتاق می خواهم
Tek kişilik bir oda rica ediyorum	من یک اتاق یک نفره می خواهم
Tek kişilik odanız var mı?	آیا برای یک نفر اتاق دارید؟
İki kişilik odanız var mı?	آیا برای دو نفر اتاق دارید؟
Tuvaleti olan bir oda rica ediyorum	من یک اتاق با دستشویی می خواهم
Banyoda duş kabini var mı?	آیا حمام هایی دارید که مجهز به کابین دوش باشد؟
İki yataklı bir oda rica ediyorum	من یک اتاق با دو تخت می خواهم
Bizim ekstra yataklı ikiz odaya ihtiyacımız var	ما یک اتاق دو نفره با یک تخت اضافی نیاز داریم
Odama ekstra yatak koyabilir misiniz?	امکان دارد یک تخت اضافی در اتاق بگذارید؟
Daha iyi bir şey var mı?	آیا چیز بهتر دارید؟
Daha büyük bir oda g?sterir misiniz?	امکان دارد یک اتاق بزرگتر به من نشان دهید؟
Deniz manzaralı oda var mı?	آیا اتاقی رو به دریا دارید؟
Bir geceliği ne kadar?	شبی چند است؟
Servis ücreti ve vergi ne kadar?	هزینه سرویس و مالیات چقدر است؟
Servis ücreti dahil mi?	آیا هزینه سرویس را شامل می شود؟
Fiyata kahvaltı dahil mi?	آیا این قیمت شامل صبحانه است؟
Kahvaltı dahil bir oda ne kadar?	اتاق با صبحانه چند است؟
Ücreti ne kadar?	قیمت آن چند است؟
Depozitoya ihtiyacınız var mı?	آیا ودیعه می خواهید؟
Odayı boşaltma saati kaç?	زمان تحویل اتاق چه ساعتی است؟
Başka bir otel tavsiye eder misiniz?	آیا می توانید هتل دیگری را پیشنهاد کنید؟
Yakında başka bir otel var mı?	آیا هتل دیگری در این نزدیکی وجود دارد؟
Bu odayı bir günlüğüne kullanacağım	من این اتاق را برای یک روز می گیرم
2 gece kalacağım	من دو شب خواهم ماند
15 Haziran'a kadar kalacağım	من تا پانزدهم ژوئن خواهم ماند
Benim adım	نام من است

otel servisi	سرویس هتل
Oda servisiniz var mı?	آیا سرویس برای اتاق وجود دارد؟
Oda servisi lütfen	سرویس اتاق، لطفاً
Oda numaram	شماره اتاق من است
Girin	بفرمایید تو
Bazı değerli eşyalarımı emanet kasasına koymak istiyorum	من می خواهم مقداری اشیاء با ارزش را در صندوق امانات بگذارم
Değerli eşyalarımı geri almak istiyorum	من می خواهم اشیاء با ارزش خود را پس بگیرم
Valizimi lütfen odama g?nderir misiniz?	امکان دارد لطفاً اثاثیه مرا به اتاقم بفرستید؟
Valizim için lütfen birini yollar mısınız?	لطفاً یک نفر را برای بردن اثاثیه من بفرستید
Bu valizi benim için saklar mısınız?	آیا امکان دارد این چمدان را برای من نگه دارید؟
Valizimi geri alabilir miyim?	امکان دارد اثاثیه ام را پس بگیرم؟
Odamda tıraş makinem için priz var mı?	آیا برای ریش تراش برقی پریز برق در اتاق من هست؟
Lütfen biraz sıcak su getirin	لطفاً برای من مقداری آب جوش بیاورید
Kablolu televizyonu nasıl kullanabilirim?	چطور می شود از تلویزیون کابلی استفاده کرد؟
Dış hat kullanabilir miyim?	چطور می توانم یک خط آزاد برای تماس با بیرون از هتل بگیرم؟
Uluslararası kodunuzu biliyor musunuz?	آیا می دانید کد بین المللی شما چیست؟
Amerika'nın ülke kodu nedir?	کد کشور آمریکا چیست؟
Yemek saatleri ne zaman?	در چه ساعتی غذا داده می شود؟
Kahvaltımı odamda yapabilir miyim?	آیا می توانم صبحانه را در اتاقم میل کنم؟
Kahvaltımı odama lütfen saat 7:00'de yollayın	لطفاً صبحانه ام را ساعت هفت بفرستید
Yarın sabah için kahvaltı siparişi vermek istiyorum	من می خواهم صبحانه فردا را سفارش دهم
İşte siparişim	این سفارش من است
Yürüyebilir miyim yoksa taksi mi çağırayım?	آیا می توانم پیاده بروم یا باید تاکسی بگیرم؟
Benim için telefon notu var mı?	آیا من پیغام تلفنی دارم؟

Beni arayan oldu mu?	آیا کسی با من تماس گرفت؟
Lütfen, otelin adresi olan bir kartvizit verin	لطفاً یک کارت ویزیت را که نشانی هتل روی آن نوشته شده باشد به من بدهید
Buna dikkat edin Saf ipektir	لطفاً مراقب آن باشید ابریشم خالص است
Bu çamaşırları yıkamaya g?nderir misiniz?	آیا امکان دارد این لباس ها را به خشکشویی بفرستید؟
Bu takımı temizleyip ütüler misiniz?	امکان دارد این کت و شلوار را خشکشویی و اتو کنید؟
Bu bluzlara lütfen dikkatli davranır mısınız?	امکان دارد لطفاً مراقب این بلوزها باشید؟
Bu düğmeleri diker misiniz?	آیا می توانید این دکمه ها را بدوزید؟
Bu lekeyi çıkartabilir misiniz?	آیا می توانید این لکه را پاک کنید؟
Ben beklerken bu pantolonları ütüler misiniz?	آیا می توانید این شلوار را در مدتی که منتظر می مانم اتو کنید؟
Bunu lütfen ütöletin	لطفاً این را اتو کنید
Kıyafetlerim ne zaman hazır olur?	لباس هایم کی آماده خواهند شد؟
Saat 5'e kadar hazır olması gerekiyor	من آن را تا ساعت پنج لازم دارم
Beni saat 7:00'de uyandırır mısınız?	آیا امکان دارد لطفاً مرا ساعت هفت بیدار کنید؟
Aynı gün alabilir miyim?	سرویس همین روز؟
Lütfen bu odayı temizleyin	لطفاً این اتاق را مرتب کنید
Taksi çağırabilir misiniz?	امکان دارد لطفاً یک تاکسی صدا کنید؟
Taksiyle havaalanına gitmek ne kadar sürer?	تا فرودگاه با تاکسی چقدر طول می کشد؟
Mektuplarımı ev adresime g?nderebilir misiniz?	آیا امکان دارد لطفاً نامه هایم را به نشانی خانه ام ارسال کنید؟
Lütfen rahatsız etmeyiniz	مزاحم نشوید
Sadece tıraş bıçağı	فقط برای ریش تراش
Oda kahvaltısı	تخت خواب و صبحانه
Tam Pansiyon (TP)	اتاق با غذا
Her şey dahil	شامل همه چیز
Restoran	رستوران
Bar	بار
Kafe	کافه
Asansör	آسانسور
Vestiyer	اتاق امانت ائانه
Servis merkezi	مرکز خدمات
D?viz bürosu	صرافی
Hediyelik Eşya Mağazası	مغازه سوغات فروشی
yüzme havuzu	استخر شنا
kapıcı	مستخدم
hamal	باربر
hizmetçi	خدمتکار
Gazete standı	دکه روزنامه فروشی
Danışma	اطلاعات
Banka	بانک
Camaşırhane	خشکشویی
İş merkezi	مرکز تجاری
Otopark	پارکینگ دارای نگهبان
Internet erişimi	دسترسی به اینترنت
Mini-bar	مینی بار

؟deme	پرداخت
Odayı boşaltıyorum	من دارم اتاق را تحویل می دهم
Yarın ayrılıyorum	من فردا از هتل می روم
Bir gün erken ayrılmak istiyorum	من می خواهم یک روز زودتر بروم
Ziyaret süremi birkaç gün daha uzatmak istiyorum	من می خواهم اقامتم را چند روز دیگر تمدید کنم
Şimdi ?deyebilir miyim?	آیا می توانم حالا پرداخت کنم؟
Nakit ?deyeceğim	من نقد پرداخت می کنم
Hesap alabilir miyim?	امکان دارد صورتحساب را به من بدهید؟
Hesabı g?retilir miyim?	امکان دارد صورتحساب را ببینم؟
Ayrıntılı fiş alabilir miyim?	امکان دارد یک صورتحساب مورد به مورد به من بدهید؟

Bu hesap ne için?	این صورتحساب برای چیست؟
Bunu biraz pahalı buluyorum	به نظرم کمی گران می آید
Mini-bar için ne kadar ?düyorum?	هزینه مینی بار من چقدر شد؟
Pardon, bu benim imzam değil	متأسفم، این امضای من نیست
Kredi kartı kabul ediyor musunuz?	آیا کارت اعتباری قبول می کنید؟
Benim için taksi çağırın lütfen	لطفاً یک تاکسی برای من سفارش دهید
Cok memnun kaldım	من از اقامتم لذت بردم

Hizmetler	خدمات
Restoran nerede?	رستوران کجاست؟
Burada snack bar var mı?	آیا در اینجا ساندویچ فروشی هست؟
Odamda mini-bar var mı?	آیا در اتاق من مینی بار هست؟
Otelinizin kablolu televizyonu var mı?	آیا هتل تلویزیون کابلی دارد؟
Cocuklar için tesisleriniz var mı?	آیا امکاناتی برای کودکان دارید؟
Acil çıkış kapısı nerede?	راه خروج اضطراری کجاست؟

Kiralamak	کرایه
tencere	قابلمه
çatal bıçak takımı	اسباب غذاخوری
fırın	اجاق
kızartma tavası	ماهیتابه
kaplar	ظروف
çamaşır makinesi	ماشین لباسشویی
ocak	فر
battaniyeler	پتو
elektrik süpürgesi	جارو برقی
bulaşık deterjanı	مایع ظرفشویی
yer sabunu	مایع کفشویی
sünger	اسفنج
kap kacak	قابلمه
masa	میز
sandalye	صندلی ها
Kiralık daire arıyorum	من می خواهم یک آپارتمان برای اجاره پیدا کنم
İki odalı bir daire kiralamak istiyorum	من می خواهم یک آپارتمان دو خوابه اجاره کنم
Mobilyalı bir daire tercih ederim	یک آپارتمان مبله را ترجیح می دهم
Depozito ne kadar?	پیش پرداخت چقدر است؟
Aylık kira ne kadar?	نرخ ماهانه چقدر است؟
Garaj kiralamam mümkün mü?	آیا امکان اجاره گاراژ وجود دارد؟
Anahtarları nereden alabilirim?	کلیدها را باید از کجا بگیریم؟
Elektrik saati nerede?	کنتور برق کجاست؟
Yedek sigorta kutusu var mı?	آیا فیوز یدکی هست؟
Hizmetçi hangi gün geliyor?	خدمتکار چه روزی می آید؟
C?pü nereye çıkartayım?	زباله را کجا باید بیرون بگذارم؟
Fırın nasıl çalışıyor?	اجاق گاز چگونه کار می کند؟
Caydanlık bozuldu	کتری خراب است

Duyabilecekleriniz	ممکن است بشنوید
Rezervasyonunuz var mı?	آیا رزرو کرده اید؟
Nasıl bir oda istersiniz?	چه نوع اتاقی می خواهید؟
Oda numaranız	شماره اتاق شما است
Şu anda odamız yok maalesef	متأسفم در حال حاضر اتاق خالی نداریم
Tek kişilik odamız kalmadı	اتاق یک نفره خالی نمانده است
Kaç gece için?	برای چند شب؟
Odayı boşaltma saatiniz	زمان تحویل اتاق است
Oda servisi saat başı vardır	ارائه سرویس برای اتاق بیست و چهار ساعته است



Kahvaltı saat 8:00 ile 10:00 arası vardır	صبحانه از ساعت ۸ تا ۱۰ صبح داده می شود
Ziyaretinizden memnun kaldınız mı?	آیا از اقامت خود لذت بردید؟
Servis ücreti dahil değil	شامل هزینه سرویس نیست
Mesajınız var	شما یک پیغام دارید
Faturanızda uluslararası telefon g?rüşmeleri dahil edilmiştir	تماس های بین المللی داخل صورتحساب شده اند
Nasıl ?demek istersiniz?	چطور می خواهید مبلغ آن را بپردازید؟
Kredi kartı kabul ediyoruz	ما کارت اعتباری قبول می کنیم

Otobüs/Metro	اتوبوس / مترو
tam	بزرگسال ( کامل )
çocuk	کودک
otobüs	اتوبوس
kondükt?r	مسئول بلیط
yol parası	کرایه
bilet	بلیط
jeton	ژتون
rota	مسیر
otobüs durağı	ایستگاه اتوبوس
metro haritası	نقشه مترو
tarife	جدول زمانی
transfer/yere geçirmek	انتقال/تعویض وسیله نقلیه
turnike	نرده گردان
Girilmez	ورود ممنوع
Giriş	درب ورودی
Şehire çıkış	خروج به سمت شهر
Çıkış yolu	راه خروج
Kapılara yaslanmayınız.	به درها تکیه ندهید.
En yakın otobüs durağı nerede?	نزدیکترین ایستگاه اتوبوس کجاست؟
Bu otobüs oraya gidiyor mu?	آیا این اتوبوس آنجا می رود؟
Hangi otobüs şehir merkezine gidiyor?	کدام اتوبوس به مرکز شهر می رود؟
... için hangi hattı kullanmam lazım?	برای ... باید کدام خط را سوار شوم؟
Hava limanı için bir sonraki otobüs saat kaçta kalkıyor?	اتوبوس بعدی برای فرودگاه چه ساعتی حرکت می کند؟
Metro kaçta kadar çalışıyor?	مترو تا چه ساعتی کار می کند؟
Kart nereden alabilirim?	از کجا می توانم کارت بخرم؟
Bilet ücreti ne kadar?	کرایه چقدر است؟
Bu gidiş-d?nüş bileti ne zamana kadar geçerli?	یک بلیط رفت و برگشت چه مدت اعتبار دارد؟
Birden çok yolculuk için indirimli tarifeler var mı?	آیا کرایه برای چند بار سوار شدن تخفیفی دارد؟
Grup için indirimli tarifeler var mı?	آیا نرخ گروهی هم وجود دارد؟
... bilet lütfen.	یک بلیط برای ...، لطفاً.
Buraya bilet ücreti ne kadar?	کرایه تا این محل چقدر است؟
Valizim için ücret ne kadar?	آیا باید برای وسایلم مبلغ اضافی بپردازم؟
Aylık bilet alabilir miyim?	آیا می توانم یک بلیط ماهانه بخرم؟
Şehir merkezine gitmek ne kadar sürer?	تا مرکز شهر چقدر طول می کشد؟
İneceğim yeri lütfen bana s?yleyin.	لطفاً به من بگویید کجا پیاده شوم.
Nerede inmeliyim?	کجا باید پیاده شوم؟
Burada inmek istiyorum lütfen.	لطفاً مرا اینجا پیاده کنید.
Bir sonraki durak lütfen.	ایستگاه بعدی، لطفاً.
İniyor musunuz?	آیا پیاده می شوید؟
Saatte kaç defa var?	ساعتی چند بار است؟
Metro ne zaman kapanıyor?	مترو چه ساعتی تعطیل می شود؟
Bu bileti iptal etmek istiyorum	می خواهم این بلیط را باطل کنم.

Taksi	تاکسی
-------	-------

Taksi!	تاکسی!
Taksi durağı nerede?	ایستگاه تاکسی کجاست؟
Benim için taksi çağırır mısınız?	آیا ممکن است برای من یک تاکسی صدا کنید؟
Taksi nerede bulabilirim?	از کجا می توانم تاکسی بگیرم؟
Şimdi bir taksi rica ediyorum.	من همین حالا تاکسی می خواهم.
Boş musunuz?	آیا آزاد هستید؟
Beni hava limanına götürün lütfen.	لطفاً مرا به فرودگاه ببرید.
Hava limanına gitmek ne kadar tutar?	کرایه تا فرودگاه چقدر می شود؟
Cok pahalı.	خیلی زیاد است.
Ekstra ücret var mı?	هزینه دیگری هم هست؟
Taksimetre nerede?	تاکسی متر کجاست؟
Taksimetre lütfen.	تاکسی متر، لطفاً.
En kısa yoldan lütfen.	مستقیم ترین مسیر.
Acelem var.	عجله دارم.
Yavaşlayın.	سرعت خود را کم کنید.
Düz gidin.	مستقیم بروید.
Sağa.	به راست.
Burada durun.	اینجا بایستید.
Bekleyebilir misiniz?	می توانید منتظر شوید؟
Borcum ne kadar?	چه قدر باید بپردازم؟
Bu sizin için.	این برای شماست.
Paramın üstü lütfen.	بقیه پولم، لطفاً.
Üstü kalsın.	بقیه اش مال خودت

Araba kiralama	کرایه ماشین
araç kiralama	کرایه ماشین
araç kiralama bürosu/oto kiralama	دفتر کرایه ماشین
kira sözleşmesi	توافق نامه کرایه
depo	باک
sigorta	بیمه
Nereden araba kiralayabilirim?	از کجا می توانم یک ماشین کرایه کنم؟
Araba kiralayabilir miyim?	آیا می توانم یک ماشین کرایه کنم؟
Tek kapılı bir araba kiralamak istiyorum.	من می خواهم یک ماشین دو در کرایه کنم.
Araba kiralamak istiyorum.	من می خواهم یک ماشین کرایه کنم.
Şoförlü bir araba kiralamak istiyorum.	من می خواهم یک ماشین با راننده کرایه کنم.
Küçük bir araba tercih ederim.	من یک ماشین کوچک را ترجیح می دهم.
Yanımda hangi belgelerin bulunması gerekiyor?	چه مدارکی باید همراه من باشد؟
Bu benim uluslararası sürücü iznim.	این مجوز بین المللی رانندگی من است.
Bu arabayı iki günlüğüne kiralamak istiyorum.	من می خواهم این ماشین را برای دو روز کرایه کنم.
Saati ücreti ne kadar?	کرایه ساعتی چقدر می شود؟
Ücrete sigorta dahil mi?	آیا این قیمت شامل بیمه است؟
7 günlük hafta sonu tarifeleriniz var mı?	آیا قیمت های ویژه ای برای آخر هفته ها وجود دارد؟
Asgari kiralama süreniz ne kadar?	حد اقل زمان کرایه چقدر است؟
Depozito ?demem gerekiyor mu?	آیا باید مبلغی را به عنوان ودیعه بپردازم؟
Bu arabanın benzini var mı?	آیا ماشین بنزین دارد؟
Herhangi bir sorun olduğu takdirde arayabileceğim birkaç numara verin lütfen.	لطفاً شماره تلفن هایی را در اختیار من قرار دهید تا در صورت بروز مشکلی با آنها تماس بگیرم.
Fazladan kilometre için ücretiniz nedir?	برای کیلومتر های بیشتر چقدر هزینه خواهد داشت؟
Ne tür benzin kullanıyor?	چه نوع سوختی مصرف می کند؟
Bu arabayı denemek istiyorum.	مایلم ماشین را امتحان کنم.
Arabayı yolumun üstünde bir yere bırakabilir miyim?	آیا می توانم ماشین را در مقصدم بگذارم؟
Nereye iade edeyim?	کجا می توانم آن را برگردانم؟
Arabayı hava limanında bırakabilir miyim?	آیا امکان دارد ماشین را در فرودگاه بگذارم؟
Arabayı deposu dolu mu iade etmeliyim?	آیا باید ماشین را با باک پر بازگردانم؟
Arabayı lütfen otelime gönderin.	لطفاً یک ماشین به هتل من بفرستید.

Araç sigortası talebinde bulunmak istiyorum.	می خواهم خسارت بیمه ماشین دریافت کنم.
--	---------------------------------------

Araba kullanmak	استفاده از ماشین
yol	جاده
trafik	ترابری
yoğun trafik	ترابری سخت
trafik sıkışıklığı	راهبندان
inşaat alanı	جاده در دست تعمیر است
kavşak	چهارراه
birleşme yeri	تقاطع
dönüş (yoldan dışarı)	پیچ
dolambaçlı yol	میدان چکنم
trafik ışıkları	چراغ راهنما
yol işareti	تابلوی راهنمایی و رانندگی
kamyon	کامیون
yaya	عابر پیاده
yaya geçişi	محل عبور عابران پیاده
yaya geçidi	منطقه مخصوص عابران پیاده
tren yolu	تقاطع جاده و راه آهن
geçit (tren yolunda)	راه بند (در تقاطع ریل)
park yeri	پارکینگ
ücretli park yeri	پارکینگ عوارضی
ücretsiz park yeri	پارکینگ رایگان
hız limiti	حد مجاز سرعت
anayol	بزرگراه
çevre yolu	بزرگراه
paralı yol	جاده عوارضی
bisiklet yolu	راه دوچرخه
hız	سرعت
hız göstergesi	سرعت سنج
yol haritası	نقشه راه
düz	مستقیم
sol	چپ
sağ	راست
ilk	اول
sonraki	بعد
sokak	خیابان
körprü	پل
tünel	تونل
kuzey	شمال
güney	جنوب
doğu	شرق
batı	غرب
torpido göstergesi	جعبه داشبورد
göstergesi	داشبورد
sürücü koltuğu	صندلی راننده
yolcu koltuğu	صندلی مسافر
sürücü ehliyeti	گواهینامه رانندگی
Nereye park edebilirim?	کجا می توانم پارک کنم؟
Buraya park edebilir miyim?	آیا می توانم اینجا پارک کنم؟
Burada ne kadar park edebilirim?	چه مدت می توانم اینجا پارک کنم؟
Park ücreti ?demem gerekiyor mu?	آیا باید برای پارک در اینجا مبلغی بپردازم؟
Saati ne kadar?	هزینه ساعتی چقدر است؟
... nasıl giderim?	چطور می توانم به ... بروم؟
... ne kadar uzak?	تا ... چقدر راه است؟

Sahile en kısa yoldan nasıl giderim?	کوتاه ترین راه تا ساحل کدام است؟
G?le giden bu yol iyi bir yol mu?	آیا جاده به طرف دریاچه خوب است؟
En yakın garaj nerede?	نزدیکترین گاراژ کجاست؟
Anayol çıkışı nerede?	خروجی به بزرگراه کجاست؟
Bu yol nereye gidiyor?	این جاده به کجا می رود؟
Bu yol ... mı(mi, mu, mü) gidiyor?	آیا این جاده به ... می رود؟
Yol haritanız var mı?	آیا نقشه راه دارید؟
Bu haritada nerede olduğumu g?sterir misiniz?	ممکن است روی نقشه به من نشان دهید کجا هستم؟
Hangi y?nde gitmeliyim?	از کدام جهت باید بروم؟
Nereden d?neçim?	کجا باید بپیچم؟
En yakın benzin istasyonu kaç kilometre uzaklıkta?	تا نزدیکترین پمپ بنزین چند کیلومتر راه است؟

Benzin istasyonunda	در پمپ بنزین
antifriz	ضد یخ
otomatik	اتوماتیک
motor	موتور
egzoz	اگزوز
otomobil plakası	پلاک
benzin	بنزین
Benzinim bitiyor.	بنزین دارد تمام می شود.
Doldurun lütfen.	لطفاً پرش کنید.
Benzin kullanıyorum.	من بنزین می خواهم.
On galon rica ediyorum.	می خواهم ده گالن بنزین.
Genelde benzin kullanırım.	من معمولاً از بنزین استفاده می کنم.
Tamir yapıyor musunuz?	آیا تعمیرات انجام می دهید؟
Benim için kontrol eder misiniz?	آیا می توانید آن را برای من چک کنید؟
Yağı kontrol edin lütfen.	روغن را لطفاً چک کنید.
Yağı değiştirin lütfen.	من می خواهم که روغن را تعویض کنید، لطفاً.
Yeni bir aküye ihtiyacım var.	من یک باتری نو لازم دارم.
Antifriziniz var mı?	ضد یخ دارید؟
Lastik basıncını kontrol eder misiniz?	ممکن است لطفاً فشار باد تایر را چک کنید؟
Fren sıvısını doldurur musunuz?	ممکن است لطفاً روغن ترمز را پر کنید؟
Radyat?re biraz su ekler misiniz?	ممکن است لطفاً مقداری آب به رادیاتور اضافه کنید؟
Arabayı yıkatabilir miyim?	امکان دارد ماشین را بشویید؟
Tuvaletler nerede?	دستشویی کجاست؟

Arızalar	خرابی ها
frenler	ترمز
tampon	سپر
çamurluk	ضربه گیر
motor kapağı	کاپوت
bagaj	صندوق عقب
yedek lastik	چرخ زاپاس
direksiyon	فرمان
?n cam	شیشه جلو
silecek	برف پاک کن
lastik	چرخ
kavrama	کلاچ
fren pedalı	پدال ترمز
gaz pedalı	پدال گاز
vites kolu	اهرم دنده
el freni	ترمز دستی
flaş lambası	فلاشر
far	چراغ جلو
arka lamba	چراغ عقب

ateşleme	سیستم جرقه
emniyet kemeri	کمربند
d?nüş sinyali	چراغ راهنما
yan aynası	آینه بغل
arka ayna	آینه عقب
Motor çalışmıyor.	موتور روشن نمی شود.
Motor çok ısınıyor.	موتور خیلی داغ می کند.
Cok gürültülü.	خیلی سر و صدا می کند.
Bir şey ses çıkartıyor.	یک چیزی سر و صدا می کند.
Bu bir şeye çarpma sesi çıkartıyor.	تق تق می کند.
Tekerleğim patladı.	من پنجر کرده ام.
Radyat?r akıyor.	رادیاتور نشتی دارد.
Yağ basıncında bir sorun var.	فشار روغن مشکل دارد
Klakson çalışmıyor.	بوق کار نمی کند
Farlar çalışmıyor.	چراغ جلو کار نمی کند.
Akü bitmiş.	باتری خالی شده است.
Aküyü şarj eder misiniz?	ممکن است لطفاً باتری را شارژ کنید؟
Yedek parçanız var mı?	آیا قطعات یدکی دارید؟
Benzinimiz bitti.	بنزین تمام شد.
Anahtarlarımı arabada unuttum.	من کلیدهایم را در ماشین جا گذاشته ام و در را قفل کرده ام.
Arabam bozuldu. Lütfen birini yollar mısınız?	ماشین خراب شد. لطفاً یک نفر را بفرستید.
Tamirci yollar mısınız?	امکان دارد یک مکانیک بفرستید؟
Arabayı tamir edebilir misiniz?	آیا می توانید ماشین را تعمیر کنید؟
Arabayı tamir etmeniz ne kadar sürer?	تعمیر ماشین چقدر طول خواهد کشید؟
Tamirat ücreti ortalama ne kadar tutar?	تعمیرات تقریباً چه قدر هزینه خواهد داشت؟
Sigortam tamirati kapsıyor mu?	آیا بیمه من هزینه تعمیرات را پوشش می دهد؟
Ayrıntılı hesap verir misiniz?	ممکن است یک صورتحساب مورد به مورد به من بدهید؟
Arabam hazır olunca beni arar mısınız?	آیا وقتی ماشین آماده شد مرا خبر می کنید؟
Fener ?dünc verir misiniz?	امکان دارد یک چراغ قوه به من قرض بدهید؟

Kazalar	حوادث
Bir kaza oldu.	یک تصادف اتفاق افتاده است.
En yakın telefon nerede?	نزدیکترین تلفن کجاست؟
Ambulans çağırın.	یک آمبولانس خبر کنید
Yaralılar var.	چند نفر زخمی شده اند.
Yaralı yok.	هیچ کس صدمه ای ندیده است.
Benim hatamdı.	تقصیر من بود.
Sizin hatanız olduğunu düşünüyorum.	فکر می کنم تقصیر شما بود.
O bana çarptı.	او به من زد
Yol benimdir.	حق تقدم با من بود.
Bir tercümanla g?rüşmek istiyorum.	من یک مترجم می خواهم.
İşareti g?rmedim.	من تابلو را ندیدم.
Araç plakam ...	شماره پلاک ... بود.
Fazla hasar yok gibi g?züküyor.	به نظر نمی رسد خسارت زیاد باشد.
Bu sorunu kendi aramızda ç?zebilir miyiz?	آیا می توانیم مسأله را بین خودمان حل و فصل کنیم؟
Ben yabancıyım. Buyurun, sürücü ehliyetim.	من یک خارجی هستم. بفرمایید این گواهینامه رانندگی من است.
İsminizi ve adresinizi alabilir miyim?	امکان دارد نام و نشانی شما را داشته باشم؟
Kaza raporunun bir kopyasını alabilir miyim?	امکان دارد نسخه ای از گزارش تصادف را داشته باشم؟

Trafik İşaretleri	علامت راهنمایی
Girilmez	ورود ممنوع
Geçilmez	عبور ممنوع
Geçiş yok	سبققت ممنوع
Girilmez: tek y?n	وارد نشوید: یک طرفه
Park yapılmaz	پارک ممنوع

Ucretsiz giriş	ورود رایگان
Tek yönlü trafik	راه یکطرفه
Tehlikeli durum	پیچ خطرناک
Yol çalışması	کارگران مشغول کارند
Daralan yol	راه باریک میشود
Şehir merkezine	به طرف مرکز شهر
İnşaat	ساخت و ساز
Dikkat	احتیاط
Yavaş	آرام
Dur	ایست
Sonraki çıkış	خروجی بعدی
Yol ver	حق تقدم
Farlarınızı yakın	از چراغهای جلو استفاده کنید
Sapak	مسیر انحرافی
Okul	محل عبور اطفال
Alçak kibarlı	پل با ارتفاع کوتاه
Şerit değiştirmeyin	بین خطوط برانید
Yol kapalı	جاده مسدود است

Duyabilecekleriniz	ممکن است بشنوید
Biletiniz lütfen.	بلیط شما لطفاً.
Dikkatli olun kapılar kapanıyor.	مراقب باشید، درها در حال بسته شدن هستند.
Bir sonraki istasyon ...	ایستگاه بعد ... است.
İleride bir kaza olmuş.	جلوتر تصادفی اتفاق افتاده است.
Burası tek yönlü.	این خیابان یک طرفه است.
Burası sadece yayalara açık.	این خیابان فقط مخصوص عابران پیاده است.
Burada park yapılmaz.	پارک کردن در اینجا ممنوع است.
Benzin istasyonu orada.	پمپ بنزین آنجاست
Tarifeyi orada bulabilirsiniz.	برنامه حرکت را می توانید آنجا ببینید.
Buradan aktarma yapmanız gerekecek.	باید اینجا وسیله خود را عوض کنید.
Tren değiştirmeniz gerekecek.	باید قطار خود را تعویض کنید.
Otobüs ile giderseniz daha iyi olur.	بهتر است اتوبوس سوار شوید.

Turizm danışma	اطلاعات جهانگردی
manastır	دير
kilise	کلیسا
katedral	کلیسای جامع
mezarlık	قبرستان
kale	قلعه
saray	کاخ
kule	برج
belediye binası	شهرداری
meclis binası	ساختمان مجلس
şehir merkezi	منطقه مرکز شهر
eski şehir	شهر قدیمی
manzara noktası	دیدگاه
savaş alanı/savaş bölgesi	میدان جنگ/میدان نبرد
anıt	یادگار
sanat galerisi	نگارخانه هنری
opera binası	سالن اپرا
tiyatro	تئاتر
çeşme	فواره
heykel	مجسمه
mezar	مقبره
botanik bahçesi	باغ گیاه شناسی

park	پارک
harabeler	ویرانه
mozaik	موزاییک
piramit	اهرام
çarşı	بازار
ortaçağ	مربوط به قرون وسطی
eski	باستانی
geçmiş	پیشین
tarih öncesi	مربوط به دوران ما قبل تاریخ
Art Nouveau	هنر نو
İmparatorluk	امپراطوری
Barok	باروک
Rokoko	روکوکو
Klasik	کلاسیک
Gotik	گوتیک
Modern	مدرن
Romantik	رومانتیک
Renesans	رنسانس
M.S.	بعد از میلاد مسیح
M.?	قبل از میلاد مسیح
bina	ساختمان
tren istasyonu	ایستگاه راه آهن
metro istasyonu	ایستگاه مترو
kapı	پل
postane	اداره پست
üniversite	دانشگاه
kolej	دانشکده
doğum yeri	محل تولد
fabrika	کارخانه
nehir kenarı	کنار رودخانه
Şehrin tarihi binalerini görmek istiyorum.	من می خواهم قسمت قدیمی شهر را ببینم.
En iyi yol hangisi?	بهترین مسیر کجاست؟
?nemli yerler nereleri?	جاهای اصلی دیدنی کجا هستند؟
Hangi geziler var?	چه تورهای گردشگری هست؟
Şehir turu var mı?	آیا اینجا تور شهر هست؟
Tüm gün turu var mı?	آیا اینجا تور تمام روز هست؟
Bisikletli tur alabilir miyiz?	آیا امکان دارد به یک تور با دوچرخه برویم؟
Gezi turu tavsiye edebilir misiniz?	آیا می توانید یک تور گشت و گذار توصیه کنید؟
Benim için bir seyahat ayarlar mısınız?	آیا امکان دارد لطفاً سفر را برای من ترتیب دهید؟
Otobüsle gitmeyi tercih ederim.	من ترجیح می دهم با اتوبوس بروم.
Turla otelde buluşabilir miyim?	آیا می توانم در هتل ملحق شوم؟
Otelde inebilir miyim?	آیا می توانم در محل هتل پیاده شوم؟
Tur ücreti ne kadar?	این تور چقدر هزینه دارد؟
Yemek dahil mi?	آیا شامل هزینه غذا هم می شود؟
Saat kaçta başlıyor?	چه ساعتی شروع می شود؟
Saat kaçta bitiyor?	چه ساعتی بر می گردیم؟
Ne zaman ve nerede buluşabiliriz?	کی و کجا می توانیم یکدیگر را ملاقات کنیم؟
Nereleri gireceğiz?	چه محلهایی را خواهیم دید؟
Bir şehir haritası rica ediyorum, lütfen.	لطفاً یک نقشه شهر به من بدهید.
Nereden bir şehir haritası satın alabilirim?	از کجا می توانم یک نقشه شهر بخرم؟
Turu ve gezi binalerini anlatan bir broşürünüz var mı?	آیا بروشوری دارید که تور و سفرهای تفریحی را شرح دهد؟
Başka ilgi çekici neler var?	چه چیزهای دیگری برای دیدن هست؟
Yürümek için çok mu uzak?	آیا برای پیاده رفتن خیلی دور است؟
Fotoğraf çekme imkanımız var mı?	آیا فرصتی برای گرفتن عکس خواهد بود؟
Burada bulunan müzeleri sizler misiniz?	امکان دارد لطفاً به من بگویید چه موزه هایی اینجا هست؟

Bu şehirde tiyatro var mı?	آیا در این شهر تئاتر هست؟
Tiyatroya nasıl gideceğiz?	چطور به تئاتر برویم؟
Nereden bilet alabilirim?	از کجا می توانم بلیط بخرم؟
İngilizce konuşan bir rehber istiyorum.	من یک راهنمای انگلیسی زبان می خواهم.
Tuvaleti kullanabilir miyim?	آیا امکان دارد از سرویس بهداشتی شما استفاده کنم؟

Yol tarifi	پرسیدن راه
Pardon. Buraya nasıl gidebilirim?	ببخشید. چطور می توانم به این محل بروم؟
Kilise nerede?	کلیسا کجاست؟
Bu otele nasıl gidebilirim?	امکان دارد به من بگوئید چه طور به این هتل بروم؟
En yakın metro istasyonu nerede?	نزدیکترین ایستگاه مترو کجاست؟
Yakında bir metro istasyonu var mı?	آیا ایستگاه مترو در این نزدیکی هست؟
Otel buradan uzak mı?	آیا هتل از اینجا خیلی دور است؟
Oraya gitmek ne kadar sürer?	چقدر طول می کشد؟
O bu tarafta mı?	آیا در این سمت است؟
Postaneye nasıl gideceğimi tarif eder misiniz?	آیا امکان دارد راه اداره پست را به من نشان دهید؟
Şehir merkezi ne tarafta?	مرکز شهر از کدام طرف است؟
Haritada nerede olduğumu gösterir misiniz?	لطفاً روی این نقشه نشان دهید کجا هستم.
Lütfen buraya planı çizin.	لطفاً یک نقشه اینجا بکشید.
Şu anda neredeyiz?	حالا کجا هستیم؟
Bu sokağın adı ne?	اسم این خیابان چیست؟
Yolumuzun üzerinde hangi sınır işareti var?	چه نشانه هایی در مسیر هست؟
Düz mü gideyim?	آیا باید مستقیم بروم؟
Yürüyüş yanında mı?	آیا برای پیاده رفتن نزدیک است؟
Buradan çok uzak mı?	آیا از اینجا خیلی دور است؟
Burada bir dakika bekleyin lütfen.	لطفاً یک لحظه صبر کنید.
Yolumu kaybettim.	من راهم را گم کرده ام.

Müzedeki	در موزه
Ziyaret Saatleri	ساعات بازدید
Açık	باز
Kapalı	تعطیل
Ücretsiz giriş	ورود رایگان
Son giriş saat 17:00	ورود حد اکثر تا ساعت ۵ بعدازظهر
Sonraki tur saat	تور بعدی ساعت
Flaş kullanmayın	عکاسی با فلاش ممنوع است
Hediyelik Eşya Mağazası	مغازه کادو فروشی
İşi Olmayan Giremez	فقط پرسنل
Dokunmayın	دست نزنید
sergi	اثر نمایشی
interaktif sergisi	نمایشگاه تعاملی
multimedya sergisi	نمایشگاه چند رسانه ای
tüfekhane	اسلحه خانه
doğum	متولد شده در
?lüm	وفات کرده در
inşa etmiş tarihi	ساخته شده در
kuruluş tarihi	تأسیس شده در
tarafından resmedildi	نقاشی شده به دست
tarihinde tamamlandı	کامل شده در
tarafından tasarlandı	طراحی شده به دست
tarafından yıkıldı	ویران شده به دست
güzel sanatlar	هنرهای زیبا
el sanatları	صنایع
kanaviçe	بوم نقاشی
yağlı boya	رنگ روغن



ressam	نقاش
deniz manzarası	منظره دریا
sulu boya	نقاشی آبرنگ
natürmort	تصاویر اشیاء بی جان
eskiz	طرح اولیه
nakış	دیوار نگاری
friz	حاشیه زینتی
altın kaplamak	طلاکاری شده
süsleme	قالب ریزی
gravür	حکاکی
sanat eseri	شاهکار
goblen	کوبلن
oyma	کنده کاری
heykel	مجسمه
tavan	سقف
empresyonistik	امپرسیونیستی
soyut	انتزاعی
yüzyıl	قرن
sergi	نمایشگاه
imparator	امپراتور
imparatoriçe	امپراتریس
kral	شاه
kraliçe	ملکه
tuğla	آجر
pismiş lüleci çamura	سفال
kanat (bina)	بخش (ساختمان)
merdiven	راه پله
hol	تالار
asansör	آسانسور
Bu müze halka açık mı?	آیا موزه برای بازدید عموم باز است؟
Cevreye bakabilir miyiz?	آیا می توانیم به اطراف نگاهی بیاندازیم؟
Müze saat kaçta açılıyor?	موزه چه ساعتی باز می شود؟
Son giriş saat kaçta?	ورود حد اکثر تا چه ساعتی است؟
Pazar günleri açık mısınız?	آیا یکشنبه ها باز هستید؟
Bir sonraki rehberli tur saat kaçta?	تور با راهنمای بعدی چه موقعی است؟
İngilizce rehber kitabınız var mı?	آیا کتابچه راهنمایی به زبان انگلیسی دارید؟
Fotoğraf çekebilir miyim?	آیا می توانم عکس بگیرم؟
Engelliler için giriş var mı?	آیا برای افراد معلول امکان دسترسی وجود دارد؟
İngilizce rehber kaset var mı?	آیا راهنمای صوتی به زبان انگلیسی دارید؟
Giriş ücreti ne kadar?	ورودی چه قدر است؟
Cocuklar için indirim var mı?	آیا برای کودکان تخفیفی قابل می شوید؟
Bir tam iki çocuk lütfen.	یک بزرگسال و دو کودک، لطفاً.
Biletimi kaybettim.	من بلیطم را گم کرده ام.

<b>Fotoğraf çekimi</b>	<b>عکس کشیدن (گرفتن)</b>
Burada fotoğraf çekebilir miyim?	آیا می توانم اینجا عکس بگیرم؟
Flaş kullanabilir miyim?	آیا می توانم از فلاش استفاده کنم؟
Fotoğrafımı çekebilir misiniz?	اشکالی ندارد از من یک عکس بگیرید؟
Size bir kopya yollayacağım. Buraya adresinizi yazın lütfen.	من یک نسخه برای شما می فرستم. لطفاً نشانی خودتان را اینجا بنویسید.
Lütfen benimle çekiniz.	لطفاً با من یک عکس بگیرید.

<b>Sinema/Tiyatro/Eğlence</b>	<b>سینما / تئاتر / سرگرمی</b>
Rezerve koltuklar	جا های رزرو شده
Bugün için biletler	بلیط برای امروز

Bitti	بلیط تمام شد
oyun yazarı	نمایشنامه نویس
besteci	آهنگساز
solist	تکتواز
orkestra şefi	رهبر ارکستر
orkestra	ارکستر
halk müziği	موسیقی محلی
caz	جاز
klasik müziği	موسیقی کلاسیک
komedi	کمدی
kara mizah	کمدی سیاه
drama	درام
aşk hikayesi	داستان عاشقانه
müzikal	موزیکال
aksiyon filmi	فیلم اکشن
korku filmi	فیلم ترسناک
polisye	فیلم جنایی
animasyon filmi	فیلم انیمیشن
erotik filmi	فیلم سکسی
?zel efekt	جلوه های ویژه
Rahatlayabileceğim bir yere gitmek istiyorum.	من می خواهم برای تفریح به جایی بروم.
Etkinlik programınız var mı?	آیا برنامه رویدادها را دارید؟
Bale tavsiye edebilir misiniz?	امکان دارد یک باله به من توصیه کنید؟
Gidecek güzel bir yer bulalım mı?	بیا جای خوبی را پیدا کنیم و برویم؟
Benimle tiyatroya gelmek ister misiniz?	آیا دوست دارید با من به تئاتر بیایید؟
Hangi sinema salonuna gidiyoruz?	به کدام سینما خواهیم رفت؟
Şu anda g?sterimde ne var?	الآن چی نمایش می دهند؟
Oyuncular kim?	هنرپیشگان معروفش چه کسانی هستند؟
Bu ilk g?sterim mi?	برای بار اول اکران می شود؟
Bu gece için boş yeriniz var mı?	آیا جایی برای امشب خالی مانده است؟
Gece kıyafeti gerekli mi?	آیا پوشیدن لباس شب لازم است؟
Film saat kaçta başlıyor?	فیلم چه ساعتی شروع می شود؟
Ne kadar sürecek?	چه مدت طول می کشد؟
Biletleri ben alırım.	من بلیط می گیرم.
Koltuk ücreti ne kadar?	جاها چقدر می شود؟
Seni saat 5'te alırım.	من ساعت پنج به دنبال شما می آیم.
Beni yerime g?türür müsünüz?	امکان دارد لطفاً جای مرا نشانم دهید؟
Bir program alabilir miyim?	امکان دارد برنامه را به من بدهید؟
Vestiyer nerede?	جامه داری کجاست؟
Sizin en çok sevilen film yıldızlarınız kimler?	هنرپیشه گان محبوب شما چه کسانی هستند؟
Bu akşam televizyonda iyi filmler var mı?	آیا تلویزیون امشب فیلم خوبی دارد؟
Annem dizilik filmlerden hoşlanıyor.	مادرم عاشق سریالهای آبکی است
En çok hangi program bilgilendirici?	کدام برنامه آموزنده تر است؟

Duyabilecekleriniz	شاید بشنوید
Nasıl bir tur tercih edersiniz?	چه نوع توری را ترجیح می دهید؟
Rehbere ihtiyacınız var mı?	آیا تور با راهنما می خواهید؟
G?rmek istediğiniz ?zel bir şey var mı?	آیا چیز خاصی وجود دارد که مایل باشید آن را ببینید؟
Gezi listesi burada.	بفرمایید این فهرست سفرهای تفریحی است.
Yürüyerek beş dakika tutar.	پایاده در حدود پنج دقیقه راه است.
Yürüyerek gidebilirsiniz.	پایاده نزدیک است.
Sokağın karşısında.	درست آن طرف خیابان است.
Cok uzak değil.	خیلی دور نیست.
Mutlaka g?rürsün.	امکان ندارد آن را پیدا نکنید.
Buradan oldukça uzak.	از اینجا خیلی دور است.

Fotoğraf ve film çekmek yasak.	عکاسی و فیلمبرداری ممنوع است.
Fotoğraf çekmek yasak.	عکاسی ممنوع است.
Hangi koltuğu tercih edersiniz?	چه صندلی را ترجیح می دهید؟
Bu gece için bilet yok.	برای امشب بلیط نداریم.
Bu filmin ilk gösterimi.	این فیلم برای بار اول اکران می شود.

banka	بانک
ATM (Bankamatik)	دستگاه خودپرداز
Kasa	تحویلدار
Tüm İşlemler	تمام تراکنشها
banka	بانک
para	پول
nakit	پول نقد
fatura	اسکناس
madeni para	سکه
fiş	رسید
komisyon	حق کمیسیون
seyahat çeki	چک مسافرتی
Visa	ویزا
MasterCard	مسترکارت
American Express	امریکن اکسپرس
faiz oranı	نرخ بهره
En yakın banka nerede?	نزدیکترین بانک کجاست؟
Banka saat kaçta kadar açık?	بانک تا کی باز است؟
Hesap açtırmak istiyorum.	من می خواهم یک حساب باز کنم.
1.000 Amerikan Doları çekmek istiyorum.	من می خواهم لطفاً ۱۰۰۰ دلار آمریکا برداشت کنم.
Biraz para yatırmak istiyorum.	من می خواهم مقداری پول واریز کنم.
Para çekme formu almam gerekiyor.	من یک قبض برداشت می خواهم.
Nereye imza atıyorum?	کجا را باید امضاء کنم؟
Pasaportum gerekli mi?	آیا گذرنامه من لازم است؟
Buyurun kimlik kartım.	این کارت شناسایی من است.
Ne kadar çabuk yapılabilir?	انجام این کار چقدر طول می کشد؟
Bankamatikler nerede?	دستگاه های خودپرداز کجا هستند؟
Burada kredi kartımdan para çekebilir miyim?	آیا می توانم از کارت اعتباری اینجا برداشت کنم؟
Visa kartıma koyun.	به کارت ویزای من واریز کنید.

D?viz Bozdurmak	تبدیل ارز
d?viz bürosu	صرافی
alış/satış	ما می خریم/می فروشیم
dolar	دلار
Euro	یورو
pound	پوند
pezo	پزو
lira	لیره
frank	فرانک
rupi	روپیه
ruble	روبل
dinar	دینار
şekel	شکل
lari	لاری
yuan	یوان
real	ریل
yen	ین
won	وون
Nerede d?viz değiştirebilirim?	کجا می توانم ارز مبادله کنم؟

Amerikan doları ile Euro almak istiyorum.	من می خواهم دلار آمریکا با یورو مبادله کنم.
Dollar için d?viz kuru ne?	نرخ مبادله برای دلار چیست؟
Bu seyahat çekini nakide çevirmek istiyorum.	من می خواهم این چک مسافرتی را نقد کنم.
Komisyon ne kadar?	حق کمیسیون چقدر است؟
Büyük para rica ediyorum lütfen.	لطفاً اسکناس درشت به من بدهید.
Beş pound için bozuk para verir misiniz?	آیا امکان دارد پنج پوند پول خرد به من بدهید؟
Bu 100 doları bozukluk olarak verebilir misiniz?	آیا امکان دارد این اسکناس ۱۰۰ دلاری را خرد کنید؟
Bu para için bozukluk verir misiniz?	آیا امکان دارد این اسکناس را برای من خرد کنید؟
Biraz bozuk para da verebilir misiniz?	آیا امکان دارد مقداری از آن را پول خرد به من بدهید؟
Her boyutta madeni para istiyorum lütfen.	من همه اندازه سکه می خواهم.

Duyabilecekleriniz	شاید بشنوید
Pasaportunuz lütfen.	گذرنامه شما لطفاً
Buraya imza atın lütfen.	لطفاً اینجا را امضاء کنید.
Komisyon ücreti ...	حق کمیسیون ... است.
Hesabınızda para yok.	شما در حسابتان موجودی ندارید.
Para yatırmak mı istiyorsunuz?	آیا می خواهید واریز کنید؟
Komisyon dahil edilmiştir.	شامل حق کمیسیون است.
Bu para sahte.	این اسکناس تقلبی است.
Bu sahte kopya.	این نسخه تقلبی است.

Postane	پستخانه
pul	تمبر
kart	کارت پستال
zarf	پاکت نامه
mektup	نامه
koli	بسته
kutu	جعبه
posta kutusu	صندوق پستی
mektup adresi	نشانی پستی
cevap adresi	نشانی بازگشت
taahhütlü	سفارشی
sigortalı	بیمه شده
kırılabilir	شکستی
içerik	محتویات
kime/kimden	به/از
posta kodu	کد پستی
genel teslimat	دریافت نامه
telgraf	تلگرام
En yakın postane nerede?	نزدیکترین اداره پست کجاست؟
Postaneye nasıl gideceğimi tarif eder misiniz?	امکان دارد لطفاً راه اداره پست را به من نشان دهید؟
Genel teslimat hangi gişede?	کدام باجه برای دریافت نامه است؟
Genel teslimat nerede?	شعبه دریافت نامه کجاست؟
Bunu taahhütlü mektup ile göndermek istiyorum.	من می خواهم این را با پست سفارشی بفرستم.
Bu mektuplar için pul ücreti ne kadar?	تمبر این نامه ها چقدر می شود؟
Bunu taahhütlü mektup ile gönderme ücreti ne kadar?	ارسال این با پست سفارشی چقدر می شود؟
Mektup gönderme posta ücreti ne kadar?	هزینه پست یک نامه چقدر است؟
Amerika'ya gönderim posta ücretini biliyor musunuz?	آیا می دانید هزینه پست تا ایالات متحده آمریکا چقدر است؟
Kart ve pul nerede alabilirim?	از کجا می توانم تمبر و کارت پستال بگیرم؟
Lütfen bunu sigortalayın.	لطفاً این را بیمه کنید.
Bu koliyi tartar mısınız?	امکان دارد لطفاً این بسته پستی را وزن کنید؟
Bu çok mu ağır?	آیا خیلی سنگین است؟
Mektuplarımı New York adresime gönderir misiniz?	ممکن است نامه هایم را به نشانی من در نیویورک بفرستید؟
Bunu Amerika'daki bu adrese gönderir misiniz?	ممکن است این را به این نشانی در ایالات متحده آمریکا بفرستید؟
Bu koliyi New York'a göndermek istiyorum.	من می خواهم این بسته را به نیویورک بفرستم.

Bu koliyi hemen g?nderir misiniz?	ممکن است لطفاً این بسته را در اسرع وقت بفرستید؟
Kaç gün sürer?	چند روز طول خواهد کشید؟
Zarfa ihtiyacım var.	من یک پاکت نامه لازم دارم.
Telgraf g?ndermek istiyorum.	من می خواهم یک تلگرام بفرستم.
Kelime başına ücreti ne kadar?	قیمت هر کلمه چقدر است؟

Form doldurmak	پر کردن فرم
Bay/Bayan/Bayan	آقا/خانم/خانم
ad	نام
baba adı	نام پدر
soyadı	نام خانوادگی
adres	نشانی
sokak	خیابان
şehir	شهر
ilçe	شهرستان
eyalet	ایالت
ülke	کشور
milliyet	ملیت
nereden/nereye	مبدأ/مقصد
doğum tarihi	تاریخ تولد
doğum yeri	محل تولد
cinsiyet	جنسیت
erkek	مذکر
kadın	مؤنث
evli	متأهل
bekar	مجرد
meslek	حرفه
erişkin	بالغ
erkek	پسر
kız	دختر
çocuklar	فرزندان
aile	خانواده
imza	امضاء
tarih	تاریخ

Telefon	تلفن
şehir içi konuşma	تماس محلی
uluslararası konuşma	تماس بین المللی
uluslararası konuşma (okyanustan)	تماس با خارج از کشور
telefon kartı	کارت تلفن
telefoncu	دفتر خدمات مخابراتی
santral	اپراتور
uluslararası desteği	خدمات بین المللی
ülke kodu	کد کشور
bölge kodu	کد منطقه
telefon rehberi	راهنمای تلفن
ücretsiz arama	تلفن رایگان
arızalı	خراب
Buralarda telefon kulübesi nerede bulabilirim?	کجا می توانم در این حوالی یک تلفن عمومی پیدا کنم؟
?demeli arama yapmak istiyorum.	من می خواهم یک تماس با هزینه طرف مقابل بگیرم.
New York'a telefon açmak istiyorum.	من می خواهم با نیویورک تماس بگیرم.
Dakika ücreti ne kadar?	دقیقه ای چند است؟
2 dakika ücreti ne kadar?	برای دو دقیقه چقدر می شود؟
Bu hat meşgul.	خط اشغال است.
Bu numara listede yok.	این شماره در راهنمای تلفن موجود نیست.

Direkt arayabilir miyim?	آیا می توانم مستقیماً شماره بگیرم؟
Y?netici ile g?rüşebilir miyim?	آیا ممکن است با مدیر صحبت کنم؟
Telefonunuzu kullanabilir miyim?	آیا امکان دارد از تلفن شما استفاده کنم؟
Benim için arar mısınız?	آیا می توانید برای من شماره بگیرید؟
Pardon, yanlış numarayı çevirdiniz.	متأسفم شماره را اشتباه گرفته اید.
O şu anda burada değil.	او در حال حاضر اینجا نیست.
O şu anda başka hatta g?rüşüyor.	او در حال حاضر دارد با خط دیگر صحبت می کند.
Hattı tutun lütfen.	لطفاً پشت خط بمانید.
Hemen kapatmayın lütfen.	لطفاً گوشی را نگذارید.
Sizi sonra tekrar arayacağım.	من دوباره زنگ می زنم.
212 No.lu dahili hatı bağlayın lütfen.	لطفاً داخلی ۲۱۲ را وصل کنید.
Kim arıyor sorabilir miyim?	می توانم بپرسم اسم شما چیست؟
Heceler misiniz?	ممکن است آن را هجی کنید؟
Yanlış numarayı aramışım.	من شماره را اشتباه گرفتم.
Ona beni aramasını s?yleyin lütfen.	لطفاً از او بخواهید با من تماس بگیرد.
Mesaj bırakabilir miyim?	آیا امکان دارد پیغام بگذارم؟
Ne zaman d?ner?	چه موقع بر می گردد؟
Aradığınız için teşekkürler.	از تماس شما متشکرم.
20 dakikalık telefon kartı rica ediyorum.	من یک کارت تلفن بیست دقیقه ای می خواهم.

Internet	اینترنت
eyt	ات
nokta	نقطه
web sayfası	صفحه اینترنتی
kullanıcı adı	نام کاربر
şifre	رمز عبور
giriş engellendi	امکان دسترسی وجود ندارد
hata	خطا
website	سایت اینترنتی
bağlantı	پیوند
giriş	ورود به سیستم
domain	دامنه
trafik	ترافیک
sistem y?neticisi	مدیر سیستم
Nereden Internet'e bağlanabilirim?	کجا می توانم به اینترنت دسترسی داشته باشم؟
Burada Internet'e bağlanabilir miyim?	آیا می توانم اینجا به اینترنت دسترسی داشته باشم؟
E-mailimi kontrol edebilir miyim?	آیا امکان دارد پست الکترونیکی خودم را چک کنم؟
E-mail yoluyla mesaj g?ndermek istiyorum.	من می خواهم یک پیغام با پست الکترونیکی بفرستم.
E-mail adresinizi ?ğrenebilir miyim?	نشانی پست الکترونیکی شما چیست؟
Saat başına ücretiniz ne kadar?	هزینه ساعتی چند است؟
Nasıl bağlanıyorum?	چطور می توانم وارد شوم؟
Veri aktarım hızı nedir?	سرعت انتقال اطلاعات چقدر است؟

Duyabilecekleriniz	شاید بشنوید
Merhaba!	الو!
Efendim ...	خودم هستم ...
Kiminle g?rüşüyorum?	جنابعالی؟
Kiminle g?rüşmek istemiştiniz?	با چه کسی می خواهید صحبت کنید؟
Telefon numaranız ne?	شماره تلفن شما چیست؟
Lütfen yarın tekrar arayın.	لطفاً فردا دوباره تماس بگیرید.
Aradığınızı s?ylerim.	من می گویم که شما تماس گرفتید.
Ona sizi aramasını s?ylerim	از او می خواهم که با شما تماس بگیرد.
Tekrar edin lütfen.	لطفاً دوباره تکرار کنید.
Size nasıl yardım edebilirim?	چه کمکی از دست من بر می آید؟
Mesaj bırakmak ister misiniz?	آیا مایلید پیغام بگذارید؟

امکان دارد لطفاً اسم خود را هجی کنید؟	İsminizi kodlar mısınız?
---------------------------------------	--------------------------

محل رزرو کردن	Rezervasyon
لطفاً منتظر بمانید تا شما را برای نشستن راهنمایی کنند.	Lütfen bekleyin.
رزرو شده است	Rezerve
میز خالی موجود نیست	Boş masa yok
میهمانی خصوصی	?zel parti
صبحانه	kahvaltı
ناهار	?gle yemeđi
صبحانه دوم	branç
شام	akşam yemeđi
پول میز	giriş ücreti
لیست انتظار	bekleme listesi
رستوران خوبی در این حوالی هست؟	Buralarda iyi bir restoran var mı?
کجا می توانم یک اغذیه فروشی پیدا کنم؟	Nerede bir sandviççi bulabilirim?
آیا می توانید یک جای خوب برای غذا خوردن توصیه کنید؟	Yemek yiyecek güzel bir yer tavsiye edebilir misiniz?
جایی که خیلی گران نباشد.	Cok pahalı olmayan bir yer.
آیا رستوران چینی در این نزدیکی هست؟	Yakınlarda Çin restoranı var mı?
من می خواهم به یک رستوران چینی بروم.	Cin restoranına gitmek istiyorum.
من می خواهم بهترین غذای محلی را بخورم.	En iyi yerel yemeđi yemek istiyorum.
آیا می توانم یک نمونه از غذای محلی را آنجا بچشم؟	Orada yerel mutfađından ?rnekler tadabilir miyim?
آیا باید رزرو کنیم؟	Rezervasyon yaptırmamız gerekiyor mu?
آیا امکان دارد ترتیب رزرو را برای من بدهید؟	Benim için rezervasyon yaptırabilir misiniz?
من می خواهم یک میز برای ۶ نفر رزرو کنم.	İki kişilik bir masa ayırtmak istiyorum.
من می خواهم یک میز برای امشب رزرو کنم.	Bu akşam için rezervasyon yaptırmak istiyorum.
ساعت ۹ می آییم.	Saat 6'da geleceđiz.
برای صبحانه چه ساعتی باز می کنید؟	Kahvaltı saatiniz kaçta başlıyor?
من یک میز برای ۶ نفر می خواهم.	İki kişilik bir masa istiyorum.
من یک میز در قسمت سیگاری ها می خواهم.	Sigara içilen yerde bir masa istiyorum.
آیا میزی کنار پنجره دارید؟	Pencere kenarında masanız var mı?
امکان دارد آنجا بنشینم؟	Orada oturabilir miyim?
ما یک گروه ۸ نفره هستیم.	D?rt kişiyiz.
من میز رزرو کرده ام.	Rezervasyon yaptırmıştım.

سفارش غذا	Yemek siparişı
گارسون	Garson!
من می خواهم سفارش بدهم.	Sipariş vermek istiyorum.
من آماده ام سفارش بدهم.	Sipariş vermek için hazırım.
من یک صبحانه سبک می خواهم.	Kontinental kahvaltı rica ediyorum.
من هر چیزی شما توصیه کنید می خورم.	Ne tavsiye ederseniz onu istiyorum.
شما چه چیزی توصیه می کنید؟	Ne tavsiye edersiniz?
غذای مخصوص شما چیست؟	Spesiyaliniz nedir?
منو، لطفاً.	M?nüyü, lütfen.
امکان دارد لطفاً منو و فهرست شراب را به من بدهید؟	M?nüyü ve şarap m?nüsünü alabilir miyim lütfen?
آیا غذای گیاهخواری دارید؟	Vejetaryen yemeđiniz var mı?
آیا منو به زبان انگلیسی دارید؟	İngilizce m?nünüz var mı?
کوکتل روز چیست؟	Günün kokteyli nedir?
من هنوز آماده سفارش دادن نیستم.	Henüz sipariş vermek için hazır deđilim.
من هم همین را می خواهم.	Aynısından alacađım.
من این را می خورم.	Bunu istiyorum.
آیا خوش طعم است؟	Lezzetli mi?
چه قدر طول خواهد کشید؟	Ne kadar sürer?
آیا همراه غذا سبزیجات هست؟	Porsiyon sebze ile birlikte mi geliyor?
من فقط یک ساندویچ گوشت ران خوک می خورم.	Jambonlu sandviç rica ediyorum.
من استیک با سیب زمینی سرخ کرده می خورم.	Biftek kızarmış patates ile rica ediyorum.

Orta, lütfen.	نیم پز خام لطفاً
Şarap listenizi gösterin lütfen.	لطفاً فهرست شرابها را به من نشان دهید.
Ne tür şaraplarınız var?	چه نوع شرابی دارید؟
Bir şişe beyaz şarap rica ediyorum.	من یک بطری شراب سفید می خواهم.
Bir şişe şarap ne kadar?	یک بطری کامل چقدر می شود؟
Bir bardak kahve rica ediyorum.	من یک فنجان قهوه می خواهم.
Bir bardak kahve daha rica ediyorum.	من یک فنجان دیگر قهوه می خواهم.
Tekrar doldurur musunuz?	لطفاً لیوان مرا دوباره پر کنید.
Bir bardak bira alabilir miyim?	امکان دارد یک لیوان آبجو به من بدهید؟
Portakal suyu.	آب پرتقال.
Tatlı olarak ne var?	برای دسر چی دارید؟

Servis	سرویس
ekmek	نان
yağ	کره
margarin	کره گیاهی
tuz	نمک
şeker	شکر
biber	فلفل
tabak	بشقاب
fazladan tabak	بشقاب اضافی
peçete	دستمال سفره
sofra takımı	ظروف نقره
bıçak	کارد
çatal	چنگال
kaşık	قاشق
sürahi/testi	پارچ/تنگ
bal	عسل
hardal	خردل
mayonez	مایونز
ketçap	سس کچاپ
biraz	یک کم
daha	باز هم
başka bir tane	دیگر
Servis dahil değil.	شامل سرویس نیست.
küçük	کوچک
orta	متوسط
büyük	بزرگ
m?nü	منو
Günün m?nüsü	منوی روز
turist m?nüsü	منوی جهانگردان
?zel teklif	پیشنهاد ویژه
spesiyaliniz	غذای مخصوص رستوران
tekrar doldurma yok	بدون پر کردن مجدد
tekrar doldurma ücretsiz	پر کردن مجدد رایگان
Biraz tereyağı alabilir miyim?	امکان دارد مقداری کره به من بدهید؟
Temiz bir tabak alabilir miyim?	امکان دارد یک بشقاب تمیز به من بدهید؟
Bir porsiyon pilav daha lütfen.	یک پرس دیگر برنج، لطفاً.
İki hamburger paket lütfen.	دو تا همبرگر، می برم لطفاً.
Uç katlı sandviç ve süt lütfen.	یک ساندویچ سه طبقه با شیر برای من بیاورید، لطفاً.
Fransız soslu yeşil salata.	یک سالاد فصل با سس فرانسوی.
Tereyağı ile.	با کره.
Biraz daha lütfen.	لطفاً کمی دیگر.
Başka bir şey yok, teşekkürler.	متشکرم چیز دیگری نمی خواهم.
Yeterli, teşekkürler.	کافیست، متشکرم.



Tuzu uzatır mısınız?	امکان دارد لطفاً نمک را به من بدهید؟
Tadı nasıl?	مزه اش چطور است؟
Cok lezzetliydi.	خوشمزه بود.
Bu benim yiyebileceğimden fazlaydı.	بیشتر از ظرفیت من بود.
Hemen alabilir miyim?	امکان دارد فوراً آماده شود؟
Acele eder misiniz lütfen?	ممکن است لطفاً عجله کنید؟
Sigara içebilir miyim?	امکان دارد سیگار بکشم؟
Bu benim siparişim değil.	این سفارش من نیست.
Siparişim henüz gelmedi.	سفارش من هنوز نرسیده است.
Bunu nasıl yiyorsunuz?	این را چطور می شود خورد؟
Bu çok soğuk.	سرد است.
Bu çok baharatlı.	خیلی تند است.
Yeterince pişmemiş.	این به اندازه کافی نپخته است.
Bu taze değil.	این خیلی تازه نیست.
Yeterince temiz değil.	این به اندازه کافی تمیز نیست.
Bunu ısıtır mısınız?	امکان دارد این را گرم کنید؟

Hesap	صورتحساب
Hesap lütfen.	صورتحساب، لطفاً.
Hesabı alabilir miyim lütfen?	امکان دارد صورتحساب را به من بدهید، لطفاً.
Hesabı şimdi ?demek istiyorum, lütfen.	می خواهم الان حساب کنم.
Toplam ne kadar?	جمعش چقدر می شود؟
Hesaba servis ücreti dahil mi?	آیا صورتحساب شامل هزینه سرویس هم می شود؟
Sanırım hesap yanlış toplanmış.	گمان می کنم در جمع صورتحساب اشتباهی شده باشد.
Bunu ben ısmarlamadım.	من این را سفارش ندادم.
Cüzdanımı unuttum.	من کیف پولم را فراموش کرده ام بیاورم.
Hesap benden.	پرداخت صورتحساب با من است.
Bu akşam yemeği ben ısmarlıyorum.	من امشب شما را به شام دعوت می کنم.
Benim hesabıma yazın, lütfen.	لطفاً آن را روی صورتحساب من بگذارید.
Herkes için ben ?düyorum.	من صورتحساب همه را حساب می کنم.
Ayrı ?düyoruz.	ما جداگانه حساب می کنیم.
Hesabı b?lelim.	ببایید صورتحساب را بین خودمان تقسیم کنیم.
Hesabı o ?deycek.	صورتحساب را او حساب می کند.
Kendi payımı ?dememe izin verin.	اجازه بدهید سهم خود را حساب کنم.
Ustü kalsın, lütfen.	بقیه اش مال خودتان.

Duyabilecekleriniz	شاید بشنوید
Uzgünüm, tüm masalar dolu.	متأسفم تمام میزها در حال حاضر پر هستند.
On dakika beklemeniz gerekebilir.	در حدود ده دقیقه باید منتظر بمانید.
Beklemek ister misiniz?	آیا مایلید منتظر بمانید؟
İsminizi alabilir miyim?	امکان دارد لطفاً اسمتان را بفرمایید؟
Rezervasyon gerekli.	لازم است که رزرو کنید.
Nerede oturmak istersiniz?	کجا دوست دارید بنشینید؟
Lütfen beni takip edin.	لطفاً دنبالم من بیاید.
İşte masanız.	این میز شماست.
Şarap menümüzü g?rmek ister misiniz?	اجازه دارم فهرست شرابهاییمان را تقدیم کنم؟
İçecek bir şeyler ister misiniz?	نوشیدنی میل دارید؟
Sipariş vermek için hazır mısınız?	آماده اید سفارش بدهید؟
Ne alırdınız?	چه چیزی مایلید بخورید؟
Tatlı ister misiniz?	با مقداری دسر چطورید؟
Başka bir şey?	چیز دیگری لازم دارید؟
Afiyet olsun.	نوش جان.
Servis ücreti dahil değildir.	شامل هزینه سرویس نیست.
Uzgünüm kredi kartı kabul etmiyoruz.	متأسفم ما کارت اعتباری قبول نمی کنیم.
Hesabınız.	بفرمایید این صورتحساب شماست.

	اطلاعات خرید
antikacı	مغازه عتیقه فروشی
kitap evi	کتاب فروشی
eczane	داروخانه
gazete bayi	دکه روزنامه فروشی
fotoğraf stüdyosu	فروشگاه دوربین
giyim mağazası	فروشگاه پوشاک
büyük mağaza	فروشگاه بزرگ
ayakkabı mağazası	کفش فروشی
spor malzemeleri mağazası	فروشگاه لوازم ورزشی
hediye/hediyelik eşya mağazası	مغازه کادو فروشی/سوغات فروشی
oyuncak dükkanı	فروشگاه اسباب بازی
sağlıklı gıda malzemeleri dükkanı	فروشگاه غذاهای سالم
kuyumcu	جوهر فروشی
çarşı	بازار
minimarket	مغازه
süpermarket	سوپرمارکت
hipermarket	فروشگاه بزرگ
alışveriş merkezi	مرکز خرید
bayan giyim mağazası	لباس زنانه
erkek giyim mağazası	لباس مردانه
çocuk giyim mağazası	لباس کودکان
kadın iç çamaşırı	لباس زیر زنانه
çorap	جوراب و زیرپوش کشیاف
triko	لباس بافتنی
pijama mağazası	لباس خواب
iş/açılış saatleri	ساعات کار
açık	باز
kapalı	تعطیل
Tüm gün açık	تمام روز باز است
? ğle yemeği için kapalı	برای ناهار تعطیل است
Tasfiye satışı/Likidasyon satışı	حراج بسته شدن فروشگاه/حراج تعطیلی فروشگاه
Tasfiye satışı	حراج کلی
bahar/kış/Noel satışı	حراج بهاره/زمستانی/کریسمس
Y?netici	خدمات مشتری
Kasa	صندوق
Burada ?deyin	اینجا بپردازید
kat haritası	راهنمای طبقه
indirim	تخفیف
hediye	کادو
satış	حراج
En yakın alışveriş merkezi nerede?	منطقه خرید کجاست؟
Alışveriş b?lgesi nerede?	منطقه خرید اصلی کجاست؟
En yakın kitap evi nerede?	نزدیکترین کتاب فروشی کجاست؟
Saat kaçta açılıyorsunuz?	چه موقع باز می کنید؟
Bu mağaza saat kaçta açılıyor?	این فروشگاه چه موقع باز می کند؟
Hafta içi kaçta kadar açıksınız?	روزهای هفته تا کی باز هستید؟
Buralarda vergisiz satış mağazası var mı?	آیا مغازه معاف از مالیات خرید در این نزدیکی هست؟
Yakınlarda büyük mağaza var mı?	آیا فروشگاه بزرگ در این نزدیکی هست؟
Gıda mağazası hangi katta?	بخش مواد غذایی در کدام طبقه است؟
Bu şehrin ?zel ürünleri neler?	چه چیزهایی مخصوص این شهر هستند؟
Onu nereden satın alabilirim?	از کجا می توانم آن را بخرم؟
Sadece etrafa bakıyorum.	فقط دارم نگاه می کنم.
Pahalı mı?	آیا گران است؟

Sizde ... var mı?	آیا ... دارید؟
... istiyorum.	من ... می خواهم.
... rica ediyorum.	من ... می خواستم.
... g?rmek istiyorum.	من می خواهم ... را ببینم.
Lütfen bana ... g?sterin.	لطفاً ... را به من نشان دهید.
... arıyorum.	من دنبال ... می گردم.
Bunun gibi bir şey var mı?	آیا مثل این را دارید؟
Daha kalitelisi var mı?	آیا جنس بهتری دارید؟
Daha büyük boyu var mı?	آیا بزرگتر از این دارید؟
Daha ucuz bir şeyleriniz var mı?	آیا چیز ارزانتری دارید؟
Bu hangi boy?	چه اندازه است؟
Benim boyum var mı?	امکان دارد اندازه مرا چک کنید؟
Kol boyumu ?çer misiniz?	ممکن است قد آستین من را اندازه بگیرید؟
Daha büyük boyu var mı?	آیا اندازه بزرگتر دارد؟
Daha az pahalı olanı var mı?	آیا با قیمت مناسب تر از این هم هست؟
Başka renkleri var mı?	رنگ های دیگری از این را دارید؟
Daha açık bir tonunu g?rmek istiyorum.	من می خواهم یک رنگ روشنتر را ببینم.
Başka bir tane g?sterin lütfen.	لطفاً یکی دیگر را به من نشان دهید.
Bunu benim için ayırtın lütfen.	لطفاً این یکی را فعلاً برای من نگه دارید.
Benim boyum sipariş edebilir misiniz?	ممکن است اندازه مرا سفارش دهید؟
Yeni stoklarınız ne zaman gelecek?	جنس های جدید شما کی می رسند؟
Bu ürün ne zaman indirim girer?	کی این جنس را به حراج می گذارید؟
Bunu alıyorum.	من این یکی را بر می دارم.
Hediye paketi alabilir miyim?	امکان دارد یک جعبه کادو به من بدهید؟
Bunu hediye paketi yapar mısınız?	امکان دارد این را برای من کادو کنید؟
Ayrı paketlen lütfen.	لطفاً آنها را جداگانه کادو کنید.
Bu güzel ama biraz pahalı.	خوب است، اما کمی گران است.
Bunu satın almaya gücüm yetmez.	من از عهده خرید این بر نمی آیم.
Bunu faturası ile birlikte otele g?nderir misiniz?	آیا ممکن است آن را با یک رسید به هتل من بفرستید؟
Bugün g?nderebilir misiniz?	آیا ممکن است آن را امروز بفرستید؟
G?nderebilir misiniz?	ممکن است آن را بفرستید؟
Bunu otelime g?nderir misiniz?	ممکن است آن را به هتل من بفرستید؟
Satın aldıklarımı ev adresime g?nderir misiniz?	آیا ممکن است خریدهایم را به آدرس خانه ام بفرستید؟
Buna desen yaptırmak istiyorum.	من می خواهم آن را با حروف اول اسم تزئین کنید.
Bunun üzerine baş harflerimi yazdırmak istiyorum.	من می خواهم حروف اول اسم من روی این حک شود.
Elime alabilir miyim?	ممکن است آن را بردارم؟
Daha sonra tekrar geleceğim.	من بعداً برمی گردم.

Giyim	پوشاک
terzi işi	دوخت سفارشی
bluz	بلوز
g?mlek	پیراهن
tiş?rt	تی شرت
kazak	گرمکن
kolsuz	بدون آستین
polo yaka (tiş?rt)	تی شرت یقه دار
dik yakalı kazak	یقه اسکی
ceket	کت
kot	شلوار جین
pantolon	شلوار
tozluk	ساق
kapri	شلوار کتشی زنانه
şort	شلوارک
kumaş pantolon	شلوار مخمل کبریتی

etek	دامن
yelek	جلیقه
bikini	بیکینی
üçgen bikini	بیکینی
külot	زیرشلواری
iç çamaşırı	زیرپوش
külot	شورت مردانه
boxer külot	شورت پاچه دار
çorap	جوراب
mayo	مایوی مردانه
mayo	مایوی شنا
sutyen	سینه بند
kadın geceliği	پیراهن زنانه
üst	تاپ
kep	کلاه
şapka	کلاه
yağmurluk	بارانی
palto	کت
kazak	ژاکت
pulover	پلیور
kumaş	پارچه
koton	نخ
ipek	ابریشم
akrilik	آکرلیک
polyester	پلیستر
yün	پشم
keten	کتان
poliamid	پلی آمید
naylon	نایلون
likra	لای کرا
tayt	اسپندکس
el yapımı	دست دوز
Büyük (L)	بزرگ
Küçük (S)	کوچک
Orta (M)	متوسط
Cok büyük (XL)	خیلی بزرگ
uzun kollu	آستین بلند
kısa kollu	آستین کوتاه
? zel dikim bir takım rica ediyorum.	من یک دست کت و شلوار سفارشی می خواهم.
Bu pantolona uyacak ceketiniz var mı?	آیا کتی دارید که به این شلوار بیاید؟
Pijama rica ediyorum.	من یک پیژامه می خواهم.
Bunu denemek istiyorum.	می خواهم این را پرو کنم.
Her ikisini de denemek istiyorum.	می خواهم هر دوی آنها پرو کنم.
Soyunma odaları nerede?	اتاق پرو کجاست؟
Bu kumaş dayanıklı mı?	فکر می کنید این جنس با دوام باشد؟
Boyunu ayarlar mısınız?	آیا قد آن را درست می کنید؟
Bunu uzatabilir misiniz?	می توانید این را بلندتر کنید؟
Bu bana tam uydu.	کاملاً اندازه است.
Burası çok dar.	اینجا خیلی تنگ است.
Bu bana olmadı.	کاملاً اندازه من نیست.
Cok kısa.	خیلی کوتاه است.
Koton bir şey arıyorum.	من یک جنس نخی می خواهم.
Saf koton mu?	آیا نخ خالص است؟
Bej bir şey arıyorum.	من دنبال چیزی به رنگ بژ می گردهم.
Elde yıkama mı?	آیا با دست قابل شستن است؟

Aksesuarlar	لوازم تزئینی
aksesuarlar	لوازم تزئینی
gerçek deri	چرم اصل
sunı deri	چرم مصنوعی
yumuşak deri	چرم نرم
sert deri	چرم خشک
mendil	دستمال
baş?rtü	دستمال سر
bandana	دستمال سر
kemer	کمر بند
kravat	کراوات
g?zlük	عینک
eldiven	دستکش
çanta	کیف
arka çantası	کوله پشتی
el çantası	کیف دستی
evrak çantası	سامسونت
çek defteri kabı	جلد دسته چک
eşarp	شال
şemsiye	چتر
cüzdan	کیف پول
çanta	کیف زنانه
İpek kravat takımlarınızı g?sterir misiniz?	ممکن است کراواتهایتان را به من نشان بدهید؟
Uzgünüm, bu kravat çok sade.	متأسفم این کراوات خیلی ساده است.
Cizgili bir kravat g?sterin lütfen.	لطفاً یک کراوات با طرح راه راه به من نشان دهید.
Pratik bir valiz seti g?rmek istiyorum.	من می خواهم یک مجموعه چمدانهای کارآمد ببینم.
Bu gerçek deri mi?	آیا این چرم اصل است؟
Deri cüzdan rica ediyorum.	من یک کیف پول چرمی می خواهم.
Bir çift kol düğmesi rica ediyorum.	من یک جفت دکمه سر دست می خواهم.
Bu g?zlük benim için çok zayıf.	این عینک برای من خیلی ضعیف است.
Daha güçlü bir g?zlük denemek istiyorum.	من می خواهم عینک های قوی تری را امتحان کنم.
Koton çorabınız var mı?	آیا جوراب نخی دارید؟
Corap alabilir miyim?	ممکن است یک جفت جوراب به من بدهید؟
Bu hangi kumaştan yapılmış?	این چه جنسی است؟

Ayakkabı	کفش
bot	چکمه
mokasen	کفش بدون پاشنه از چرم نرم
mokasen	کفش راحتی
terlik	کفش چوبی
spor ayakkabısı	کفش ورزشی
terlik	روفرشی
topluklu ayakkabı	کفش بی بند
arkası açık iskarpin	کفش پشت بند دار
sandal	صندل
tokyo	صندل سبک
ayakkabı bağcığı	بند کفش
kerata	پاشنه کش
topuk	پاشنه
yüksek topuklu	پاشنه بلند
düşük topuklu	پاشنه کوتاه

düz	بدون پاشنه
ince topuklu	پاشنه بلند و تیز
platform	کف کلفت
Erkek çocuğu ayakkabısı g?rmek istiyorum.	من می خواهم یک جفت کفش پسرانه ببینم.
Yazlık hafif bir ayakkabı istiyorum.	من یک جفت کفش سبک تابستانی می خواهم.
Bunlar çok büyük.	اینها خیلی بزرگ هستند.
Bir numara büyüğü var mı?	آیا اندازه بزرگترش را دارید؟
Bu ayağımı vuruyor.	پایم را می زنند.
Onlar beni tam uyuyorlar.	درست اندازه پای من است.

Elektronik aletler	لوازم الکترونیکی
yabancı dil kayıtları (kaset)	نوارهای زبان خارجی
elektronik flaş	فلاش الکترونیکی
kompakt flaş	فلاش
taşınabilir hafıza kartı	کارت حافظه
kaset	نوار کاست
video kaset	نوار ویدئو
film	فیلم
parlak yüzey	کاغذ براق
mat yüzey	کاغذ مات
adapt?r	آداپتور
pil	باتری
epilat?r	اپیلاتور
tıraş makinesi	ریش تراش برقی
uzatma kablosu	سیم رابط
saç kurutma makinesi	سشوار
fiş	دو شاخه
kamera	دوربین
video kamera	دوربین فیلمبرداری
DVD player	دستگاه پخش دی وی دی
CD player	دستگاه پخش سی دی
video player	دستگاه پخش ویدئو
video teyp	دستگاه ضبط و پخش ویدئو
teyp	ضبط صوت
flaş	فلاش
flaş kartı	فلاش کارت
SD kartı	کارت اس دی
MMC kartı	کارت ام ام سی
smart-media kartı	کارت رسانه هوشمند
kompakt disk (CD)	سی دی
stereo sistemi	سیستم استریو
bilgisayar	رایانه
bilgisayar diski	دیسک رایانه
mouse	ماوس
modem	مودم
cep telefonu	تلفن همراه
dijital	دیجیتال
Adapt?r satın almak istiyorum.	من می خواهم یک آداپتور بخرم.
Kamera g?rmek istiyorum.	من می خواهم یک دوربین ببینم.
İyi bir kamera tavsiye edebilir misiniz?	آیا ممکن است یک دوربین خوب معرفی کنید؟
8 milimetre film kamerası için film istiyorum.	من فیلم برای یک دوربین فیلمبرداری هشت میلیمتری می خواهم.
Otomatik ışık ?çerli bir kameranız var mı?	آیا دوربین با نورسنج اتوماتیک دارید؟
CD almak istiyorum.	من می خواهم یک سی دی بخرم.
Flaş için piliniz var mı?	باتری چراغ قوه دارید؟

Birkaç tane 25-wattlık ampul istiyorum.	من چند تا لامپ بیست و پنج وات می خواهم.
Nasıl kullanacağımı g?sterir misiniz?	آیا ممکن است به من نشان دهید چطور کار می کند؟
Daha basit bir model tercih ederim.	من یک مدل ساده تر را ترجیح می دهم.
Garantisi var mı?	آیا گارانتی دارد؟
Tamirat garantisi veriyor musunuz?	آیا خدمات را ضمانت می کنید؟
İçinde kullanma kılavuzu var mı?	آیا دفترچه راهنما دارد؟
Renkli film rica ediyorum.	من یک فیلم رنگی می خواهم.
Renkli filminiz var mı?	آیا فیلم رنگی دارید؟
Otomatik fotoğraf makinesi arıyorum.	من دنبال یک دوربین اتوماتیک می گردم.
Flaş için ampul rica ediyorum.	من چند تا لامپ فلاش می خواهم
Lens kapağı rica ediyorum.	من یک درپوش لنز می خواهم.
Bu kamera için flaş kartı arıyorum.	من یک کارت فلاش برای این دوربین می خواهم.
Fotoğraf makineme film takar mısınız?	لطفاً ممکن است در دوربین من فیلم بگذارید؟
Bu filmin banyosu yapmak istiyorum.	من می خواهم این حلقه فیلم را ظاهر کنید.
Her birinden iki kopya rica ediyorum.	از هر کدام دو سری چاپ می خواهم.
Sanırım bazı fotoğraflar karanlık çıkmış.	فکر می کنم بعضی از این عکس ها کم نور دیده اند.
Bu fotoğrafları büyütme istiyorum.	من می خواهم این عکس ها را بزرگ کنم.
Fotoğraflar ne zaman hazır olur?	عکس ها کی آماده می شود؟
Fotoğraflarımı almak istiyorum. Buyurun bu fişim.	من می خواهم عکس هایم را بگیرم. این رسید من است.

Hediyelik eşya	سو غاتی
Bu kasabaya ait ?zel bir hediyelik eşya istiyorum.	می خواهم از این شهر سو غاتی ببرم.
?zel bir hediye almak istiyorum.	من می خواهم یک هدیه ویژه بخرم.
Seramik g?sterir misiniz?	آیا ممکن است تعدادی سرامیک به من نشان بدهید؟
Sizde bu b?lgenin manzara resimleri var mı?	آیا تصاویری از منظره های این منطقه دارید؟
Bu şehirin manzarası olan kartpostalınız var mı?	آیا کارت پستالی با منظره های این شهر دارید؟
Cok ünlü Fransız ressamların tablolarını arıyorum.	من دنبال تابلوهای نقاشان مشهور فرانسوی می گردم.
Avrupa sanatıyla ilgileniyorum.	من به هنر اروپا علاقه مند هستم.
Bu heykel hangi d?neme ait?	این مجسمه مربوط به چه دوره ای است؟
Bunun için değer biçer misiniz?	لطفاً ممکن است قیمت این را برای من ارزیابی کنید؟
El ?rgüsü kilim g?rmek istiyorum.	من می خواهم یک فرش دست باف ببینم.
Bunlar kristal mi?	اینها بلور هستند؟
Antika para alıyor musunuz?	آیا شما سکه های قدیمی می خرید؟
Bir buket kırmızı gül rica ediyorum.	من یک دسته گل رز سرخ می خواهم.
Bu çikolatanın içinde ne var?	آن شکلات با چه مغزی هست؟
Yarım kilo karışık çikolata rica ediyorum.	من نیم کیلو شکلات مخلوط می خواهم.
İki paket sade çikolata rica ediyorum.	من دو تا شکلات ساده می خواهم.
Ne kadar dayanırlar?	چه مدتی می شود آنها را نگهداری کرد؟

Kitap	کتاب
Kitaplara g?z atabilir miyim?	امکان دارد به کتابها نگاهی ببندم؟
Kılavuz satın almak istiyorum.	من می خواهم یک کتاب راهنما بخرم.
İngilizce-İspanyolca s?zlük arıyorum.	من یک فرهنگ لغت انگلیسی به اسپانیایی لازم دارم.
Beş yaşında bir çocuk için boyama kitabı arıyorum.	من یک کتاب مصور برای بچه پنج ساله می خواهم.
Boyama kitaplarına bakmak istiyorum.	من می خواهم چند کتاب رنگ آمیزی ببینم.
İngilizce bir mistik romanı satın almak istiyorum.	من می خواهم یک رمان رمز به زبان انگلیسی بخرم.
İngilizce gazete verin lütfen.	لطفاً یک روزنامه انگلیسی به من بدهید.
Bloknot rica ediyorum.	من یک دفترچه یادداشت می خواهم.
Bu şehirin açıkça işaretlenmiş bir haritasını rica ediyorum.	من یک نقشه واضح از این شهر می خواهم.
Tebrik kartınız var mı?	آیا کارت تبریک دارید؟
Cocuk kitaplarını nerede bulabilirim?	از کجا می توانم کتاب کودکان پیدا کنم؟

Oyuncaklar	اسباب بازی
banyo oyuncakları/küvetler	اسباب بازی حمام
yüzen	تیوپ شنا
kolluk	شناور های بازو
bebek kayığı	قایق بچه
şnorkel	لوله تنفس
zeka oyunları	بازی فکری
tavla	تخته نرد
dama	بازی چکر
satranç	شطرنج
dart	دارت
yap-boz	پازل
plastik oyuncaklar	اسباب بازی پلاستیکی
kova ve kürek	سطل و بیلچه
oyun seti	مجموعه اسباب بازی
blok seti	سری قطعه قطعه
yapı setleri/oyuncak yapı kovası	کیت ساختنی/سطل بازی
Lego	بازی لگو
çingırdaklar	جغجه
yürüteç	روروک
oyuncak bebekler	عروسک
Barbie	باربی
oyuncak yemek takımı seti	ظروف غذاخوری
oyuncak bebek evi	خانه عروسکی
pelüş hayvanlar	حیوانات بازی
oyuncak askerler	سربازهای حلبی
transformerler	ترانسفرمر
top	توپ
futbol	توپ فوتبال
uçurtma	بادبادک
pinpon	پینگ پنگ
baloncuk makinesi	حباب ساز
balon	بادکنک
su tabancası	تفنگ آبی
eğitici elektronik oyuncaklar	اسباب بازی های الکترونیکی آموزشی
müzikli ve konuşan oyuncaklar	اسباب بازی های موزیکال و سخنگو
radio ve uzaktan kumandalı araçlar	ماشینهای کنترل از راه دور
Erkek çocuğu için ilgi çekici bir oyuncak arıyorum.	من یک بازی جالب برای یک پسر بچه می خواهم.
Küçük çocuk için oyuncak arıyorum.	من یک اسباب بازی برای بچه کوچک می خواهم.
Elektrik oyuncak arıyorum.	من می خواهم چند تا اسباب بازی برقی ببینم.
D?rt yaşında bir çocuk için uygun bir oyuncağınız var mı?	فکر می کنید این برای یک بچه چهار ساله مناسب است؟
Cocuklar için basit oyunlarınız var mı?	آیا بازی های آسان برای بچه ها دارید؟
Hasta küçük bir oğlana ne verebiliriz?	به یک پسر بچه مریض چه چیزی می توانیم بدهیم؟
Yürüyen ve konuşan oyuncak bebekleriniz var mı?	آیا عروسکی که راه برود و حرف بزند دارید؟
Ne tür yapı oyuncaklarınız var?	چه نوع کیت ساختنی دارید؟
Kova kürek takımı rica ediyorum.	من یک سطل و یک بیلچه می خواهم.

Mücevher	جواهر آلات
kristal	کریستال



bakır	مس
pırlanta	الماس
emaye	لعاب
inci	مرواريد
gümüş kaplama	نقره داده
altın kaplama	طلا داده
platin	پلاتين
kristal	بلور كريستال
kehribar	كهربا
ametist	امتيست
akuamarin	زمرد كبود
zümrüt	زمرد
yeşim taşı	يشم
fildişi	عاج
jasper	يشم سبز
malakit	مرمر سبز
oniks	عقيق
yakut	ياقوت سرخ
safir	ياقوت كبود
turkuvaz	فيروزه
gümüş	نقره
altın	طلا
değerli taşlar	سنگ گران قيمت
yarı değerli taşlar	سنگ های نيمه قيمتی
emitasyon mücevher	جواهر بدلی
stras	نگین بدلی
opal	عين الشمس
Küçük mücevher bakıyorum.	من دنبال يك قطعه جواهر كوچك می گردم.
Bir yüzük istiyorum.	من يك انگشتر می خواهم.
Altın bir yüzük g?rmek istiyorum.	من می خواهم يك انگشتر طلا ببينم.
Bayan için yüzük g?rmek istiyorum.	من می خواهم يك انگشتر زنانه ببينم.
18 kirat altın olan bir tane tercih ederim.	من طلای ۱۸ عيار را ترجیح می دهم.
O kolyenin tokası sıkı mı?	قلاب روی آن گردنبند محكم است؟
Altın paranız var mı?	آيا سكه طلا داريد؟
El yapımı mı?	آيا دست ساز است؟
Bu altın mı?	آيا طلا است؟
Bunun için sertifika var mı?	آيا سند رسمی دارد؟
Bu taş ne?	اين سنگ چيست؟
Bu desende gümüş takım var mı?	ظروف نقره ای با آن طرح داريد؟
Yeni çerçeve yapabilir misiniz?	ممکن است يك قاب جديد درست كنيد؟
Saatimin ayarlanması gerekiyor.	ساعت من نیاز به تنظیم دارد.
Kurgusu kırıldı.	دکمه تنظیم خراب شده است.
Saatimi temizler misiniz lütfen?	ممکن است لطفاً ساعت مرا تمیز كنيد؟
Saatimin pilini değiştirir misiniz?	ممکن است لطفاً باتری ساعت را عوض كنيد؟
Tarihi g?steren bir kol saati g?retilir miyim?	ممکن است يك ساعت مچی ببينم كه تاريخ را نشان می دهد؟
Kronometre g?rmek istiyorum.	من می خواهم يك کرنومتر ببينم.
Deri saat kayışı g?rmek istiyorum.	من می خواهم يك بند ساعت چرمی ببينم.
Beyaz porselen g?sterebilir misiniz?	ممکن است چند تا چینی سفید به من نشان بدهيد؟
Bu figürler kırılğan mı?	آيا اين مجسمه های كوچك خیلی شکننده هستند؟

	<b>سوپر مارکت</b>
Sadece nakit	پول نقد
Ev eşyaları	كالاهاى خانگی
Mezeler	اغذیه فروشی

Fırın	نانوایی
Buzdolabında tutunuz	در یخچال نگهداری شود
Satış tarihi ...	فروش تا تاریخ ...
Son kullanma tarihi ...	بهترین تاریخ مصرف تا ...
mikrodalgada yapılabilir	قابل استفاده در مایکروویو
Yemekten ?nce ısıtınız	پیش از خوردن دوباره گرم شود.
ons	اونس
pound	پاوند
yarım pound	نیم پاوند
düzine	دوجین
yarım düzine	جین
kilo	کیلو
gram	گرم
litre	لیتر
kupon	کوپن
indirim	تخفیف
koridor	راهرو
Kasa	صندوق
fiş	رسید
Alışveriş arabaları nerede?	چرخ دستی های خرید کجا هستند؟
Konserve gıda nerede bulabilirim?	کجا می توانم کنسرو پیدا کنم؟
Hangi koridorda konserve gıda bulabilirim?	در کدام ردیف می توانم کنسرو پیدا کنم؟
Burada fırın var mı?	آیا اینجا نانوایی هست؟
Biraz bundan rica ediyorum.	من مقداری از این را می خواهم.
Bunu.	این یکی
Bunlar.	اینها
Sola.	به چپ.
Hepsi bu kadar, teşekkürler.	همین، متشکرم.
Yarım kilo elma rica ediyorum.	من نیم کیلو سیب می خواهم.
Yarım düzine yumurta rica ediyorum.	من شش تا تخم مرغ می خواهم.
Birkaç dilim jambon verin, lütfen.	لطفاً چند برش گوشت ران خوک به من بدهید.
Bir kalıp sabun verin lütfen.	لطفاً یک قالب صابون به من بدهید.
İki dilim, lütfen.	من دو برش می خواهم.
300 gram tartın lütfen.	لطفاً ۳۰۰ گرم برای من بکشید.
Self servis mi?	سلف سرویس است؟
Piştirilmesi gerekiyor mu?	آیا باید پخته شود؟
Biraz tadabilir miyim?	ممکن است کمی بچشم؟
Biraz daha.	بیشتر
Burada mı kasada mı ?düyorum?	آیا باید الان پولش را بدهم یا در زمان خروج از فروشگاه؟
Poşet alabilir miyim, lütfen?	لطفاً ممکن است یک کیسه به من بدهید؟

؟deme	پرداخت
?demeyi nerede yapabilirim?	کجا باید پرداخت کنم؟
Kredi kartı kabul ediyor musunuz?	آیا کارت اعتباری قبول می کنید؟
Cek kullanabilir miyim?	آیا می توانم چک شخصی بدهم؟
Bu ?deyebileceğimden fazla.	من این قدر نمی توانم پرداخت کنم.
Bu fiyat hiç mantıklı değil.	این قیمت مناسب نیست.
Bu fiyat harcamayı planladığım rakamın üstünde.	این قیمت بالاتر از آن است که در نظر داشتم هزینه کنم.
Vergisiz alabilir miyim?	آیا می توانم آن را بدون پرداخت مالیات بخرم؟
Daha uygun bir fiyat verebilir misiniz?	ممکن است قیمت بهتری به من بدهید؟
Nakit indirimi olanağı var mı?	امکان گرفتن تخفیف نقدی وجود دارد؟
Faturada bir hata mı var?	در صورتحساب اشتباهی نشده است؟
Tekrar kontrol eder misiniz?	ممکن است دوباره آن را چک کنید؟

Yanlış para üstü verdiniz.	بقیه پول را اشتباه به من دادید.
Ben ?deme yaptım!	من پول داده ام!
Bugün almak istiyorum.	من آن را امروز می خواهم.
Bunu iade etmek istiyorum.	من می خواهم این را پس بدهم.
Buyurun faturam.	این فاکتور من است.
Bu kırık.	این خراب است.
Hayır, bu benim için değil.	خیر، مال من نیست.

Duyabilecekleriniz	ممکن است بشنوید
Uzgünüm, kapalıyız.	متأسفم، تعطیل است.
Merhaba, nasıl yardımcı olabilirim?	سلام، می توانم به شما کمک کنم؟
Nasıl yardımcı olabilirim?	می توانم به شما کمک کنم؟
? zel bir şey mi arıyorsunuz?	دنبال چیز خاصی می گردید؟
İndirimdeyiz.	ما حراج کرده ایم.
İndirimde.	فروش فوق العاده است.
Maalesef elimizde kalmamış.	تمام کرده ایم.
Sizin için sipariş edebiliriz.	می توانیم برای شما سفارش دهیم.
Ne aramıştınız?	دنبال چه چیزی می گردید؟
Karar verdiniz mi?	تصمیم گرفتید؟
Bir şey seçtiniz mi?	چیزی انتخاب کردید؟
Beğendiğiniz bir şeyler bulabildiniz mi?	چیزی که خوشتان بیاید پیدا کردید؟
Kaç beden aramıştınız?	چه اندازه ای می خواهید؟
Denemek ister misiniz?	مایلید آن را پرو کنید؟
Lütfen bunu deneyin.	لطفاً این را امتحان کنید.
Size çok yakıştı.	درست اندازه شماست.
Rahat mı?	راحت است؟
Beğendiniz mi?	خوشتان آمد؟
Tatmak ister misiniz?	مایلید آن را بچشید؟
Başka bir çift denemek ister misiniz?	می خواهید یک جفت دیگر را پرو کنید؟
Uzgünüm, bu sonucusu.	متأسفم، این آخرین دانه است.
Bunu tavsiye ederim.	توصیه می کنم این یکی را بردارید.
Bu sizin bedeniniz değil.	این اندازه شما نیست.
Bunu sizin bedeninize göre ayarlayabiliriz.	می توانیم آن را اندازه شما کنیم.
Hepsi bu kadar.	فقط همین ها را داریم.
Orada bulabilirsiniz.	ممکن است آنجا پیدا کنید.
Nasıl ?demek istersiniz?	چه طور پرداخت می کنید؟
Kasa orada.	صندوق آنجاست.
İndirim kartınız var mı?	کارت تخفیف ما را دارید؟
Bu kart geçerli değil.	این کارت اعتبار ندارد.
İşlem yapılamadı.	پرداخت تأیید نشده است.
Bankamatik orada.	عابر بانک آنجا است.
Mağaza kapanıyor.	فروشگاه دارد تعطیل می شود.
Lütfen Müşteri Hizmetlerine sorun.	لطفاً از قسمت خدمات مشتریان بپرسید.

Tamirat	تعمیرات
Tamir edebilir misiniz?	می توانید این را تعمیر کنید؟
Bu saati tamir edebilir misiniz?	می توانید این ساعت را تعمیر کنید؟
Tamir etmeye değer mi?	ارزش تعمیر دارد؟
Doğru çalışmıyor.	درست کار نمی کند.
Sadece gerekli olanları yapın.	فقط تعمیرات ضروری را انجام دهید.
Tamir etmeniz ne kadar sürer?	چقدر طول می کشد تعمیرش کنید؟
Ben beklerken tamir edebilir misiniz?	ممکن است منتظر بمانم تا تعمیرش کنید؟

Garanti tamirati kapsiyor mu?	آیا تعمیرات شامل ضمانت می شود؟
Bunun için piliniz var mı?	آیا برای این باتری دارید؟
Pilini değiştirir misiniz?	امکان دارد باتری را عوض کنید؟
Bunu değiştirebilir misiniz?	می توانید این را تغییر دهید؟
Ne kadar tutar?	چقدر هزینه دارد؟

Çamaşırhane/Kuru temizleme	لباس شویی / خشک شویی
self servis çamaşırhane	لباسشویی سلف سرویس
full servis çamaşırhane	لباسشویی با سرویس کامل
yıkamak	شستشو
kurutmak	خشک کردن
çamaşır makinesi	ماشین لباسشویی
kurutma makinesi	خشک کن
çamaşır deterjanı	پودر لباسشویی
yumuşatıcı	نرم کننده پارچه
çamaşır suyu	سفید کننده
(sıvı) deterjan	مایع شوینده
jeton	ژتون
bozuk para	سکه
beyazlar	لباس های سفید
renkliler	لباس های رنگی
açık renkler	لباس های روشن
koyu renkler	لباس های تیره
narin çamaşırlar	لباس های ظریف
Ayrı yıkayın.	جداگانه بشویید.
Renklerle birlikte yıkayın.	با لباس های هم رنگ بشویید.
Ters yüz ederek yıkayın.	پشت و رو بشویید.
Utülemeyin.	اتو نکنید.
Çamaşır suyu kullanmayın.	از مایع سفید کننده استفاده نکنید.
Kuru temizleme yapmayın.	خشکشویی نکنید.
Sadece elde yıkama	فقط با دست بشویید.
Sadece kuru temizleme	فقط خشکشویی کنید.
En yakın çamaşırhane nerede?	نزدیکترین لباسشویی کجاست؟
Bunları yıkatmam gerekiyor.	من می خواهم این را بشویید.
Bu lekeyi çıkartabilir misiniz?	آیا می توانید این لکه را پاک کنید؟
Bir düğme eksik.	یک دکمه افتاده است.
Yeniden dikebilir misiniz?	آیا می توانید آن را دوباره بدوزید؟
Fermuar tamir edebilir misiniz?	آیا می توانید زیپ را درست کنید؟
Bu deliğe yama yapabilir misiniz?	آیا می توانید این سوراخ را وصله کنید؟
Leke çıkmamış.	لکه پاک نشده است.
Bunlar benim eşyalarım değil.	اینها وسایل من نیستند.
Giysilerimi ne zaman alabilirim?	چه موقع لباس های من آماده است؟
Bu akşam almam gerekiyor.	من آنها را امشب لازم دارم.
Bu nasıl çalışıyor?	چطور کار می کند؟
Bozuk paraya ihtiyacım var.	من پول خرد لازم دارم.

Duyabilecekleriniz	ممکن است بشنوید
Uzgünüm bu tamir edilemez.	متأسفم این تعمیر نمی شود.
Bunu tamir etmek imkansız.	تعمیر آن ممکن نیست.
Buna bir şey yapamayız.	نمی توانیم برای آن کاری کنیم.
Bu leke çıkmaz.	این لکه پاک نمی شود.
Evvet, tamir edebiliriz.	بله، می توانیم درستش کنیم.

Tamirat biraz zaman alır.	تعمیرات کمی طول می کشد.
Acil mi?	عجله دارید؟
Bunu tamir etmek bir saat sürer.	تعمیر آن یک ساعت طول می کشد.
Yarın alabilirsiniz.	می توانید فردا آن را بگیرید.
Siz beklerken tamir edebiliriz.	منتظر بمانید همین حالا درستش می کنیم.
Tamirat garanti kapsamında değil.	تعمیرات شامل ضمانت نمی شود.
Buyrun faturanız.	این رسید شماست.

Kamp yapmak	کمپ درست کردن
kamp yapmak	اردو زدن
kibrit	کبریت
k?mür	زغال
bütan gazı	گاز بوتان
çadır direği	تیر چادر
çekic	چکش
şişme yatak	تشک بادی
parafin	پارافین
çadır kazığı	میخ چادر
gaz ocağı	اجاق نفتی
uyku tulumu	کیسه خواب
yer bezi	زیرانداز
çadır	چادر
yatak	تشکچه
kamp ateşi	آتش
kamp b?lgesi	اردوگاه
kamp alanı	اردوگاه
Kamp Yapılmaz	اردو زدن ممنوع
İçme Suyu	آب آشامیدنی
Ateş yakılmaz/mangal yakılmaz	روشن کردن آتش/کباب کردن ممنوع
Buraya yakın kamp b?lgesi var mı?	آیا این اطراف اردوگاه هست؟
Burada kamp yapabilir miyiz?	امکان دارد اینجا اردو بزنیم.
Geceyi burada geçirebilir miyiz?	امکان دارد شب را اینجا بمانیم؟
Çadır için yeriniz var mı?	آیا برای یک چادر جا دارید؟
Günlük ücretiniz ne kadar?	هزینه روزانه چقدر است؟
Çadır için ücretiniz ne kadar?	هزینه یک چادر چقدر است؟
Kamp alanında yemek pişirme tesisleri var mı?	آیا اینجا امکانات آشپزی هست؟
İçme suyu nereden bulabilirim?	کجا می توانم مقداری آب آشامیدنی پیدا کنم؟
Şehir buradan çok mu uzak?	آیا شهر از اینجا خیلی دور است؟
Balık tutmayı seviyorum.	من به ماهیگیری علاقه مندم.
Burada balık tutmak serbest mi?	آیا اینجا ماهیگیری مجاز است؟
Burası çok güneşli.	اینجا بیش از حد آفتابی است.
Yer çok sert.	زمین خیلی سفت است.
Başka biraz düzgün yer var mı?	جای صاف تری دارید؟
Bu b?lgenin yürüyüş yollarının haritasını rica ediyorum.	من یک نقشه مسیرهای پیاده روی این منطقه را می خواهم.

Kumsalda	در ساحل
Orada su kayağı yapabilir miyim?	می توانم آنجا اسکی روی آب کنم؟
Nereden bir surfboard kiralayabilirim?	کجا می توانم یک تخته موج سواری کرایه کنم؟
En yakın yat klubu nerede?	نزدیکترین باشگاه قایق رانی کجاست؟
Surfboard kiralama ücreti ne kadar?	هزینه کرایه یک تخته موج سواری چقدر است؟
Daha büyük bir bot kiralamak istiyorum.	من می خواهم یک قایق بزرگتر کرایه کنم.
Depozito bırakmak şart mı?	گذاشتن ودیعه لازم است؟

Bu motor kaç beygir?	موتور چند اسب بخار قدرت دارد؟
Bu botun ne tür navigasyon aletleri var?	قایق چه نوع وسایل ناوبری دارد؟
Botun azami hızı ne kadar?	حداکثر سرعت قایق چقدر است؟
Botu ne zaman iade etmem gerekiyor?	چه موقع باید قایق را برگردانم؟
Yat acil durum için sigortalı mı?	آیا این قایق بادبانی برای شرایط اضطراری بیمه شده است؟
Hava durumu tahmini ne?	پیش بینی وضع هوا چیست؟
Burada kayalık veya akıntı var mı?	آیا اینجا صخره های دریایی یا جریانهای قوی دارد؟
Bu regataya kaç tane bot dahil?	چند قایق در این مسابقه قایق رانی شرکت دارد؟
Dalış kıyafeti ve aletleri kiralayabilir miyim?	امکان دارد یک لباس و وسایل غواصی کرایه کنم؟
Dalış kıyafetinin günlük kirası ne kadar?	هزینه کرایه یک لباس غواصی روزانه چقدر است؟
Hangi oksijen yediğiniz var?	ذخیره اکسیژن چه قدر است؟
Tüp ne kadar süre dayanır?	کپسول اکسیژن برای چه مدت است؟
Nerede eğitmen bulabilirim?	کجا می توانم یک مربی پیدا کنم؟
Ders alabilir miyim?	امکان دارد آموزش ببینم؟
Bu tulum ile ne kadar derine dalabilirim?	تا چه عمقی می توانم با این لباس غواصی بروم؟
Burası ne kadar derin?	عمق اینجا چقدر است؟
Bu sularda k?pek balığı ya da tehlikeli balıklar var mı?	آیا در این آبها کوسه یا موجودات خطرناک دیگر هست؟
Sualtı akımı var mı?	آیا جریانهای زیر آب وجود دارد؟
Buradan kumsala nasıl gidebilirim?	چه طور می توانم از اینجا به ساحل بروم؟
Kumsal taşlık mı kum mu?	ساحل ریگی است یا شنی؟
Burada yüzmek güvenli mi?	آیا اینجا برای شنا کردن بی خطر است؟
Buraya yakın açık havuz var mı?	آیا این اطراف استخر روباز هست؟
Burada spor salonu var mı?	آیا اینجا مرکز آمادگی جسمانی هست؟
Yüzmeyi severim.	من شنا را دوست دارم.

At yarışları Stadyum	استادیوم اسب دوانی
cokey	سوارکار
antren?r	مربی
seyis	مهنر
at yarışı	مسابقه اسب دوانی
engelli at yarışı	مسابقه اسب دوانی با پرش از روی مانع
engelsiz at yarışı	اسب دوانی بدون مانع
yürüyüş	گام برداری اسب
tırıs	یورتمه
d?rtnal	چهار نعل
yarış	مسابقه
ahır	اصطبل
Bilet gişesi nerede?	باجه فروش بلیط کجاست؟
Bilet ücreti ne kadar?	قیمت بلیط چقدر است؟
Orta tribünde bir bilet verin lütfen.	لطفاً یک بلیط در جایگاه وسط به من بدهید.
Oyun kaçta başlayacak?	چه موقع بازی شروع می شود؟
Kaç kaç?	نتیجه چیست؟
Kim yeniyor?	چه کسی دارد برنده می شود؟
Hangi taraf sayı aldı?	کدام طرف گل زد؟
Hangi takım sarı forma giyiyor?	کدام تیم لباس زرد پوشیده است؟
Siz hangi takımı tutuyorsunuz?	طرفدار کدام تیم هستید؟
Sizce maç kaç kaç bitecek?	فکر می کنید نتیجه نهایی چه خواهد شد؟
Sizce bugün kim kazanacak?	فکر می کنید امروز چه کسی برنده می شود؟
Bu yarışa hangi atlar katıldı?	چه اسبهایی در این مسابقه شرکت دارند؟
Bugün kaç yarış var?	امروز چند تا مسابقه هست؟
Bu yarışta kaç at koşuyor?	چند تا اسب در این مسابقه شرکت دارند؟
Bu yarışta hangi at favori?	کدام اسب در این مسابقه شانس برنده شدن دارد؟
Bahis gişesi nerede?	باجه شرط بندی کجاست؟
En az ne kadar bahis yatırabilirim?	کمترین مقداری که می توانم شرط ببندم چقدر است؟

Bir sonraki yarışta kaç tane bahis yatırılabilir?	چند تا شرط در مسابقه بعدی می توان بست؟
Favoriye hangi bahis var?	احتمال برنده شدن شانس اول چقدر است؟
Bu cokey kaç yarış kazandı?	این سوارکار چند مسابقه را برده است؟
Bu at ne cins?	این اسب از چه نژادی است؟
Bu at kaç yaşında?	این اسب چند ساله است؟

Tenis / golf	تنیس / گلف
Golf sopalarını ve arabayı nereden kiralayabilirim?	از کجا می توانم چوب گلف و یک چرخ دستی کرایه کنم؟
Saha ücreti ne kadar?	هزینه بازی گلف چقدر است؟
Bugün rüzgar sert mi?	آیا امروز باد تند است؟
Bu delik için kaç vuruş yapmalıyım?	این حفره چند امتیاز دارد؟
O atışla topu ne kadar uzağa attınız?	با آن ضربه توپ را تا کجا فرستادید؟
Tenis raketi kiralayabilir miyim?	آیا ممکن است یک راکت تنیس اجاره کنم؟
Kendi raketimi getirmem gerekiyor mu?	آیا باید راکت خودم را بیاورم؟
Bu kortun kirası ne kadar?	هزینه اجاره زمین چقدر است؟
Benimle oynamak ister misiniz?	آیا می خواهید با من بازی کنید؟
Ciftler oynayalım.	ببایید دو به دو کنیم.

Duyabilecekleriniz	ممکن است بشنوید
Koça ihtiyacınız var mı?	آیا مربی لازم دارید؟
Yüzebiliyor musunuz?	آیا می توانید شنا کنید؟
Can yeleğinizi takmayı unutmayın.	اطمینان حاصل کنید که جلیقه نجات پوشیده اید.
Tehlikeli olabilir.	ممکن است خطرناک باشد.
Ski ve botlar kiralanabilir.	چوب و کفش اسکی را می توانید اجاره کنید.
Bahis yatırmak ister misiniz?	آیا مایلید شرط ببندید؟
Burada avlanmak yasak.	شکار اینجا ممنوع است.
Dinlenme odası.	محل استراحت.

